

# Joie™

ECE R129/02

Rearward Facing:

Child height 40cm-105cm/ Child weight <19kg;

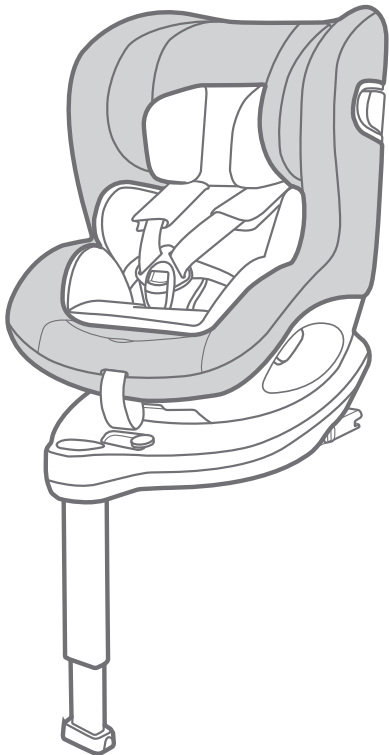
Forward Facing:

Child height 76cm-105cm/ Child weight <19kg;

## i-Spin 360

enhanced child restraint

- ET Kasutusjuhend
- FI Käyttöopas
- LT Naudotojo vadovas
- LV Lietošanas instrukcija



ECE R129/02: ISO/F2X, ISO/R2  
ECE R129/02: i-Size

## ET Tere tulemast Joie™ perre!

Õnnitleme teid Joie toodete kasutajaskonnaga liitumise puhul! Meil on väga hea meel, et saame saata teid ja teie pisikest eesootavatel ühistel rännakutel. Reisides turvahälliga i-Spin 360, kasutate kvaliteetset ja täielikult sertifitseeritud i-Size'i tüüpi imiku turvasüsteemi. Lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi ning järgige kõiki juhiseid, et tagada lapse sõidumugavus ja pakkuda talle parimat kaitset.

Selleks et saaksite seda turvahälli i-Size'i regulatsioonile (eeskiri EMK R129/02) vastavate ISOFIX-i ühendustega kasutada, peab teie laps vastama järgmistele nõuetele.

Seljaga sõidusuunas: lapse pikkus 40-105 cm / kehakaal ≤ 19 kg  
Näoga sõidusuunas: lapse pikkus 76-105 cm / vanus vähemalt 15 kuud / kehakaal ≤ 19 kg

## Alus

Enne turvahälli paigaldamist ja kasutamist lugege läbi kõik selles juhendis esitatud juhised.

**! TÄHTS! HOIDKE KASUTUSJUHEND ALLES. LUGEGE SEE HOOLIKALT LÄBI.**

Hoidke juhendit turvahälli tagaosas asuvas hoiusahtlis, nagu on näidatud parempoolsel joonisel.

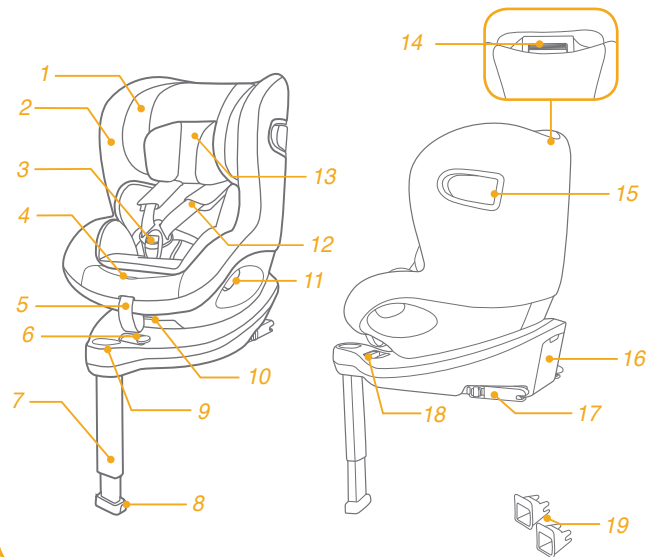
Garantiiteabe saamiseks külastage meie veebisaiti [joiebaby.com](http://joiebaby.com).



## Osade loend

Kontrollige, et kõik osad oleksid olemas. Kui mõni osa on puudu, võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga.

1. Peatugi
2. Istmepehmeni
3. Traksvöö kinniti
4. Traksvöö reguleerimisnupp
5. Reguleerimisrihm
6. Lukusti Smart Ride™
7. Tugijalg
8. Tugijala reguleerimisnupp
9. Tugijala asendinäidik
10. Seljatoe kalde reguleerimisnupp
11. Pöördenupp
12. Traksvöö õlarihm
13. Imiku vahepolster
14. Peatoe regulaator
15. Külgkaitsekilp
16. Kasutusjuhendi hoiusahtel
17. ISOFIX-i kinniti
18. ISOFIX-i reguleerimisnupp
19. ISOFIX-i juhikud



# HOIATUSED

! Selleks et saaksite turvahälli eeskirjale EMK R129/02 vastavate ISOFIX-i ühendustega kasutada, peab teie laps vastama järgmistele nõuetele.

Seljaga sõidusuunas:

lapse pikkus 40–105 cm / kehakaal ≤19 kg;

Näoga sõidusuunas:

lapse pikkus 76–105 cm / vanus vähemalt 15 kuud / kehakaal ≤ 19 kg

! TÄHTIS! ÄRGE ASETAGE TURVATOOLI NÄOGA SÕIDUSUUNAS, KUI LAPS ON NOOREM KUI 15 KUU VANUNE. (Vaadake juhiseid.)

! Veenduge, et kõik turvahälli sõiduki istme külge kinnitavad rihmad oleksid pingul, tugijalg toetuks vastu sõiduki põrandat, last kinnitavad rihmad oleksid kohandatud lapse kehale vastavaks ja ükski rihm poleks keerdus.

! Pärast lapse asetamist turvahälli tuleb turvavöö õigesti peale tõmmata. Vöörihma puhul tuleb veenduda, et see paikneks piisavalt madalal, tagamaks vaagnapiirkonna korraliku fikseeritus.

! Turvahäll, mis saanud õnnetuse käigus muljuda, tuleb uue vastu välja vahetada. Õnnetused võivad turvasüsteemile põhjustada märkamatuid kahjustusi.

! Turvasüsteemi muutmine või täiendamine ilma pädeva asutuse loata ning turvasüsteemi tootja paigaldusjuhiste eiramine on ohtlik.

! Ärge jätke turvahälli päikesevalguse kätte, sest päikese käes võib häll liiga kuumaks minna ja lapse nahka põletada. Enne lapse turvahälli asetamist kontrollige alati üle, ega häll liiga kuum ole.

! Ärge jätke last turvahälli järelevalveta.

! Pagas ja muud esemed, mis võivad kokkupõrke korral kohalt paiskuda ja vigastusi põhjustada, tuleb korralikult kinnitada.

! Ärge kasutage turvahälli ilma pehmete kateteta.

! Pehmed katted võib asendada ainult tootja soovitatud toodetega, sest õiged katted moodustavad turvasüsteemi toimimise tagamisel lahutamatu osa.

! Ärge kasutage mis tahes teisi koormust kandvaid punkte peale nende, mida on kirjeldatud käesolevas juhendis ja mis on turvahällil ära märgitud.

! Ärge kunagi paigaldage turvahälli sellele istmele, mis on varustatud turvapatjadega.

! Enne turvahälli ostmist kontrollige, kas seda saab teie sõidukisse paigaldada.

! Ükski turvahäll ei paku õnnetuse korral täielikku kaitset. Küll aga vähendab turvahälli õige kasutamine raskete vigastuste ja surma ohtu.

! Järgige turvahälli paigaldamisel selles kasutusjuhendis esitatud juhiseid, vastasel juhul võite seada lapse raske vigastuse või surma ohtu.

! Ärge kasutage turvahälli, kui see on kahjustada saanud või mõni selle osa on puudu.

- ! Ärge asetage last turvahälli liiga mahukates riietes, sest need võivad takistada lapse korralikku kinnitamist traksvöö ja jalgevaheerihmaga.
- ! Ärge jätke turvahälli ega muid esemeid sõidukis kinnitamata, sest kinnitamata turvahäll võib sõidukis kohalt paiskuda ja sõidukis viibijaid järsu pöörde, peatumise või kokkupõrke korral vigastada.
- ! Ärge kunagi kasutage n-ö teise ringi turvahälli ega sellist turvaseadet, mille varasema kasutuse üksikasju te ei tea. Sellistel turvahällidel võib esineda konstruktsioonikahjustusi, mis ohustavad lapse turvalisust.
- ! Ärge kunagi kasutage turvahälli ega lapse kinnitamiseks köisi või muid seesuguseid vahendeid.
- ! Veenduge, et turvahäll oleks paigaldatud nii, et ükski selle osa ei takistaks liigutatavate istmete toimimist ega sõiduki uste avamist ja sulgemist.
- ! Hooldus-, remondi- ja osade väljavahetamise küsimustes pöörduge edasimüüja poole.
- ! Kui turvahälli pikka aega ei kasutata, eemaldage see sõiduki istmelt.
- ! Turvahälli osi ei tohi mingil moel õlitada.
- ! Kinnitage alati laps turvahälli, isegi lühikestel reisidel, sest just nende käigus juhtub kõige enam õnnetusi.
- ! Kontrollige regulaarselt ISOFIX-i juhikute seisukorda ja vajaduse korral puhastage neid. Mustuse, toimu, toiduosade jms kogunemine võib mõjutada hälli töökindlust.

- ! Kasutage turvahällis ainult tootja soovitatud pehmeid.
- ! See turvahäll ei pruugi sobida kõigisse sõidukitesse.

## Tegutsemine hädaolukorras

Hädaolukorra tekkides või õnnetusse sattudes on tähtis anda lapsele kohe esmaabi ja tagada vajalik ravi.

## Tooteteave

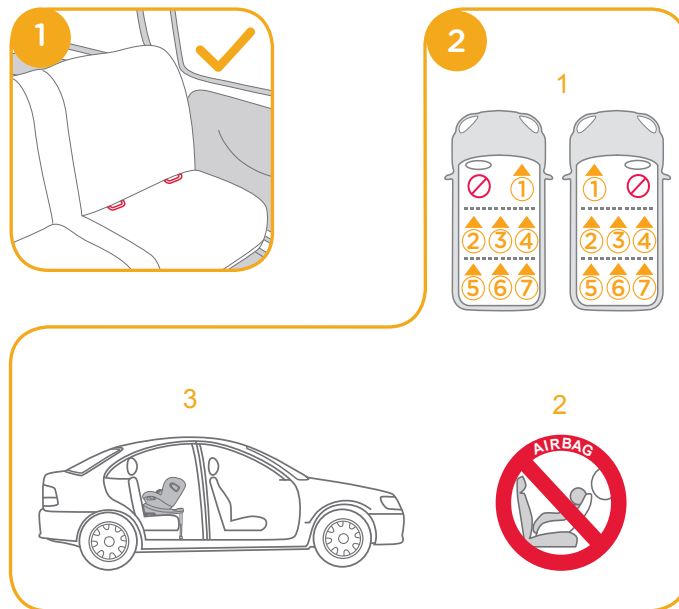
i-Size (integraalne universaalne ISOFIX-iga ühilduv turvasüsteem) on laste turvasüsteemide standard, mille nõuetele vastavad turvasüsteemid sobivad kasutamiseks sõiduki kõigil i-Size'i istekohtadel.

1. Eeskirja EMK R129/02 kohaselt on see turvahäll universaalne ISOFIX-i klassi ISO/F2X, ISO/R2 turvahäll, mis tuleb istme külge kinnitada ISOFIX-i ühenduste abil.
2. Tegemist on i-Size'i nõuetele vastava turvahälliga. Toode on saanud eeskirja nr 129 kohase tüübikinnituse, sobides kasutamiseks i-Size'i standardiga ühilduvaltel sõiduki istmetel (asjakohane teave on esitatud sõiduki kasutusjuhendis).
3. Kahtluse korral pidage nõu turvahälli tootja või edasimüüjaga.



**Materjalid:** plast, metall, kangas  
**Patendi nr:** patendi ootel


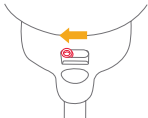


## Oluline paigaldusteave

Vaadake jooniseid 1 - 2



## Paigaldusviisi valimine

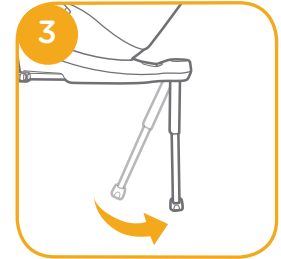
	Lapse kasv	Paigaldusviis	Paigaldamine	Lapse vanus	Kalle
ECE R129/02	40-105 cm/ ≤ 19 kg	Seljaga sõidusuunas		Kuni 4 aastat	Asendid 1-6
	76-105 cm/ ≤ 19 kg	Näoga sõidusuunas		15 kuud kuni 4 aastat	Asendid 1-6

Lapse vanus	Paigaldusviis	Paigaldamine	Lukusti Smart Ride
0-15 kuud	Seljaga sõidusuunas		
> 15 kuud	Näoga või seljaga sõidusuunas		

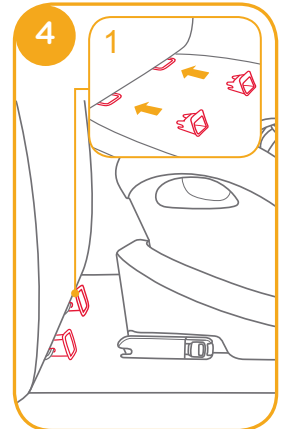
## Aluse paigaldamine

Vaadake jooniseid 3 - 12

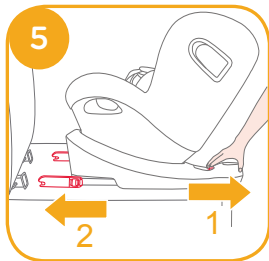
! Pärast aluse asetamist sõiduki istmele tõmmake tugijalg pörandani välja. 3



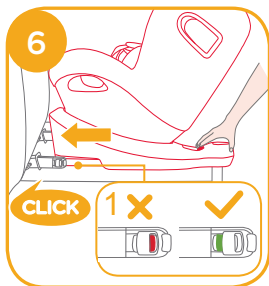
! Kinnitage ISOFIX-i juhikud, et turvahälli paigaldamine oleks lihtsam. 4 -1



! ISOFIX-il on 11 reguleeritavat asendit. Vajutades ISOFIX-i nuppu 5 -1, tõmmake ISOFIX-i kinniti välja. 5 -2



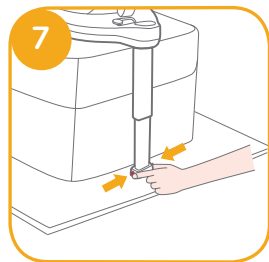
! Veenduge, et hälli mõlemad ISOFIX-i kinnitid oleksid korralikult sõiduki ISOFIX-i ühenduskohtadesse kinnitatud. Õige ühenduse korral peavad mõlema ISOFIX-i kinniti lukustusnäidikud olema terves ulatuses rohelised. 6 -1



! Olles ISOFIX-i kinnitid õigesti ühendanud, vajutage uuesti ISOFIX-i reguleerimisnuppe ja samal ajal lükake häll vastu sõiduki seljatuge. 6

! Pärast ISOFIX-i ühenduste kinnitamist, tõmmake tugijalg põrandani välja. Kui tugijala näidik on roheline, on jalg õigesti paigaldatud.

! Tugijala kõrguse muutmiseks vajutage tugijala reguleerimisnuppu ja seejärel reguleerige jala pikkust. 7



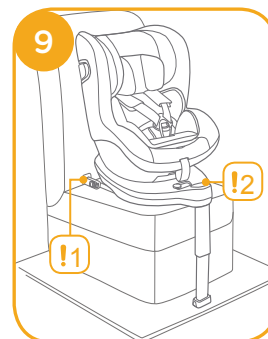
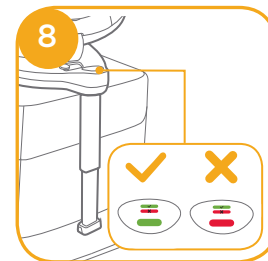
! Tugijalal on 19 asendit. Kui tugijala asendinäidik on punane, on tugijalg valesti paigaldatud. 8

! Veenduge, et tugijalg oleks sõiduki põrandapaneeliga täielikult kontaktis. Punane näit tähendab seda, et tugijalg on valesti paigaldatud. 8

! Veenduge, et alus oleks kindlalt paigas, tõmmates mõlemat ISOFIX-i kinnitit väljapoole.

! ISOFIX-i kinnitid tuleb lukustada sõiduki ISOFIX-i kinnitusdetailide külge. 9 -1

! Tugijalg tuleb paigaldada nii, et selle asendinäidik oleks roheline. 9 -2

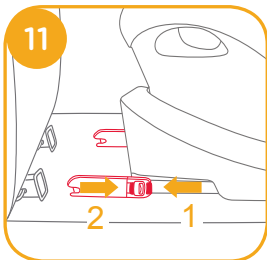
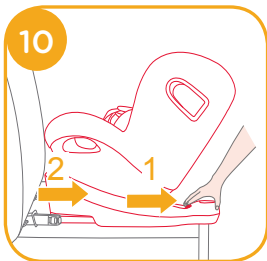


## Aluse eemaldamine

Aluse eemaldamiseks vajutage ISOFIX-i reguleerimisnuppu 10 -1 ja tõmmake alust istme seljatoest eemale. 10 -2

Seejärel eemaldage kinnitid sõiduki ISOFIX-i kinnitite küljest. 11

Kahjustuste vältimiseks vajutage ISOFIX-i reguleerimisnuppu 12 -1 ja tõmmake turvahälli kinnitid tagasi lähteasendisse. 12 -2



## Külgkaitsekilbi kasutamine

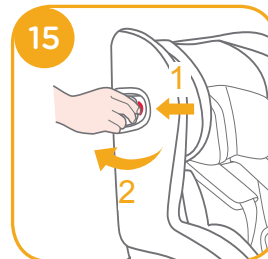
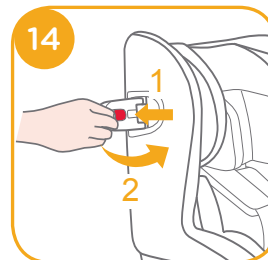
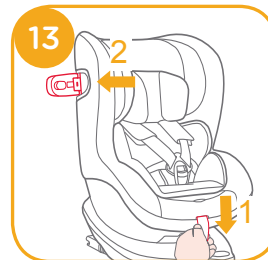
Vaadake jooniseid 13 - 15

! Maksimaalse külgkaitse tagamiseks veenduge, et külgkaitsekilp oleks lukustatud avatud asendis.

1. Külgkaitsekilbid aktiveeritakse automaatselt, kui traksvöö kinniti lukustatakse ja traksvööd pingutatakse. Mõlema külje kilbid avanevad automaatselt. 13 -1 13 -2

2. Sõiduki keskkoha pool paikneva külgkaitsekilbi võib vajaduse korral sulgeda, et istumisruumi oleks rohkem. Sõiduki ukse poolne kaitsekilp peab aga alati olema avatud. 14 -1 14 -2

3. Külgkaitsekilpi saab avada ka käsitsi, nagu on näidatud joonisel. 15



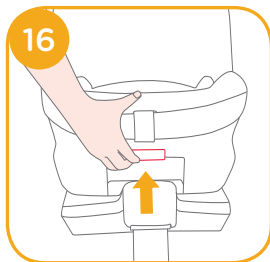


## Seljatoe kalde reguleerimine

Vaadake jooniseid 16 - 17

Turvahälli seljatoe kalde muutmiseks vajutage kalde reguleerimisnuppu 16. Võimalikke kaldenurki on kujutatud joonisel 17.

Pärast turvahälli kalde reguleerimist kontrollige uuesti üle tugijala asend. Nii seljaga kui ka näoga sõidusuunas oleva asendi puhul on võimalik valida kuue kaldenurga vahel.



## Kõrguse reguleerimine peatoe ja õlarihmade jaoks

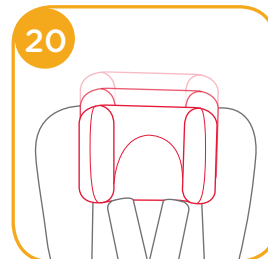
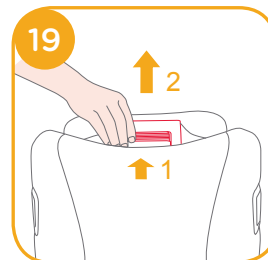
Vaadake jooniseid 18 - 20

1. Reguleerige peatuge ja kontrollige üle, kas traksvöö õlarihmad asuvad õigel kõrgusel, nagu on näidatud joonisel 18.

! Seljaga sõidusuunas oleva asendi korral peavad õlarihmad asetsema lapse õlgade kõrgusel või madalamal. 18

! Näoga sõidusuunas oleva asendi korral peavad traksvöö õlarihmad asetsema lapse õlgade kõrgusel. 18

2. Vajutage peatoe regulaatorit 19, liigutades samal ajal peatuge üles või alla, kuni see lukustub ühte kuuest asendist. Peatoe asendide on kujutatud joonisel 20.



# Turvahälli kasutamine seljaga sõidusuunas

(lapse pikkus 40–105 cm / kehakaal ≤ 19 kg / sünnist kuni 4. eluaastani)

## Vaadake jooniseid 21 - 32

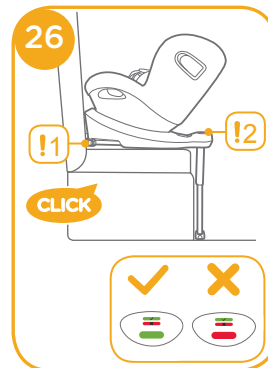
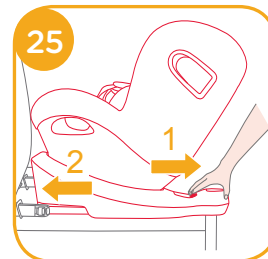
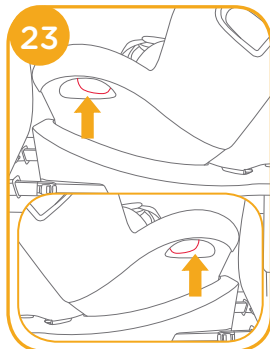
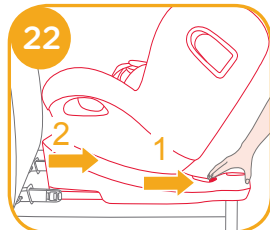
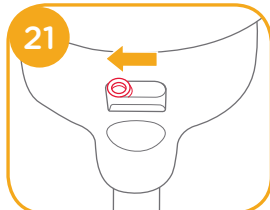
! Paigaldage turvahäll sõiduki tagaistmele ja seejärel pange laps turvahälli.

! Seljaga sõidusuunas oleva asendi korral lukake lukustuse Smart Ride™ liugnupp vasakule.

1. Vajutage ISOFIX-i reguleerimisnuppu 22 -1 ja tõmmake alust istme seljatoest eemale.

2. Vajutage turvahälli pöördenuppu, et last oleks mugavam hälli asetada, ning seejärel pöörake iste seljaga sõidusuunas olevasse asendisse. 23ve24

! Turvahälli pööramiseks vajutage mõlemal küljel asuvat pöördenuppu.



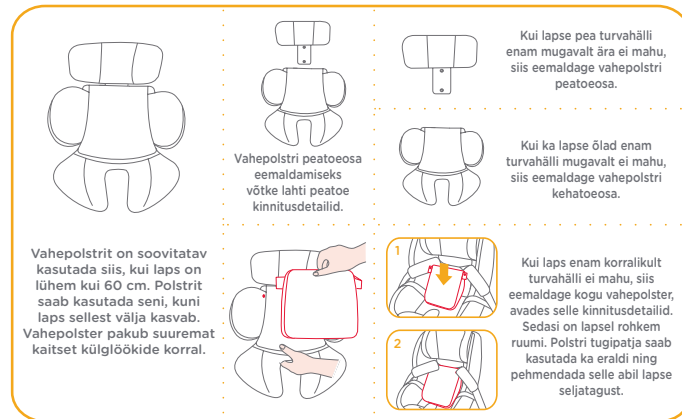
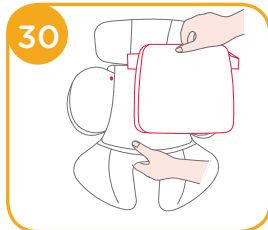
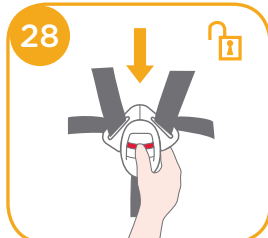
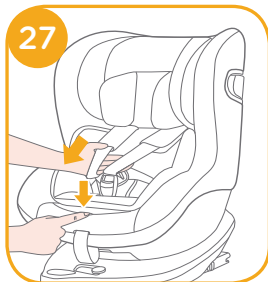
3. Olles ISOFIX-i kinnitid õigesti ühendanud, vajutage uuesti ISOFIX-i reguleerimisnuppe ja samal ajal lukake häll vastu sõiduki seljatuge. 25 -1 25 -2

! ISOFIX-i kinnitid tuleb lukustada sõiduki ISOFIX-i kinnitusdetailide külge. 26 -1

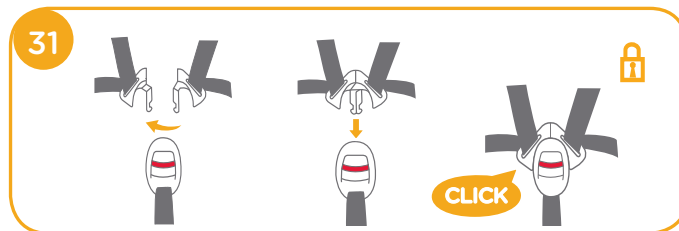
! Tugialg tuleb paigaldada nii, et selle asendinäidik oleks roheline. 26 -2

## Lapse turvaline kinnitamine

1. Vajutage traksvöö reguleerimisnuppu ja samal ajal tõmmake traksvöö õlarihmad soovitud pikkusesse. (Rihmade pikendamiseks tõmmake neid õlapatjade alt.) <sup>27</sup>
2. Avage traksvöö kinniti, vajutades punast nuppu. <sup>28</sup>
3. Kinnitage traksvöö rihmad istme mõlemal küljel asuvasse kinnituskohta, nagu on näidatud joonisel <sup>29</sup>, et last oleks lihtsam seljaga sõidusuunas olevasse hälli asetada.
4. Veenduge, et imiku puhul kasutatavale vahepolstrile oleks paigaldatud kiil, enne kui selle hälli asetate. <sup>30</sup>



5. Asetage laps turvahälli ja pistke tema mõlemad käed traksvöö alt läbi.
- ! Kui laps on hälli pandud, kontrollige üle, kas traksvöö õlarihmad on sobival kõrgusel.
6. Lukustage traksvöö kinniti. Selleks vaadake joonist <sup>31</sup>



7. Tõmmake reguleerimisrihma allapoole ja sättige selle pikkus sobivaks, et laps oleks nõuetekohaselt kinnitatud. **32**

! Hoidke laps alati pingule tõmmatud traksvöö sees, eemaldades rihmadest gasugused lõtkud.

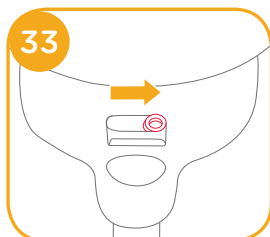


## Turvahälli kasutamine näoga sõidusuunas

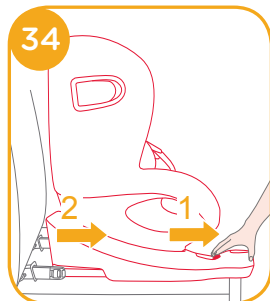
(lapse pikkus 76–105 cm / kehakaal ≤ 19 kg / 15-kuused kuni 4-aastased)

### Vaadake jooniseid **33** - **41**

- ! Paigaldage turvahäll sõiduki istmele ja seejärel asetage laps hälli.
- ! Näoga sõidusuunas oleva asendi korral lükake lukustuse Smart Ride™ liugnupp paremale. **33**

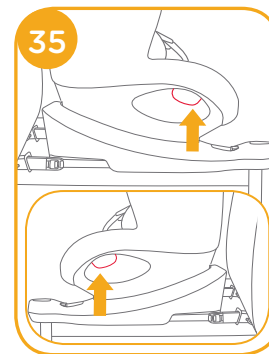


1. Vajutage ISOFIX-i reguleerimisnuppu **34** -1 ja tõmmake alust istme seljatoest eemale. **34** -2

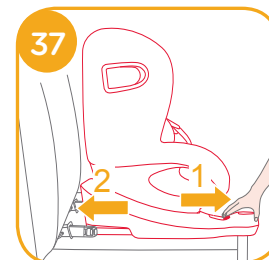


2. Vajutage turvahälli pöördenuppu ja keerake häll enda suunas, et last oleks mugavam hälli asetada või hällist välja võtta, seejärel pöörake iste taas näoga sõidusuunas olevasse asendisse. **35**ve**36**

! Turvahälli pööramiseks vajutage mõlemal küljel asuvat pöördenuppu.



3. Olles ISOFIX-i kinnitid õigesti ühendanud, vajutage uuesti ISOFIX-i reguleerimisnuppe ja samal ajal lükake häll vastu sõiduki seljatuge. **37** -1 **37** -2



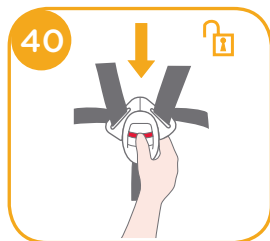
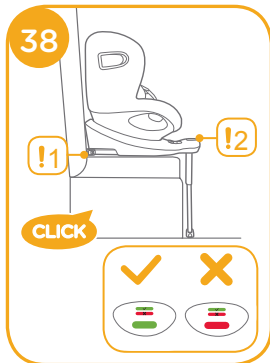
! ISOFIX-i kinnitid tuleb lukustada sõiduki ISOFIX-i kinnitustdetailide külge **38** -1

! Tugijalg tuleb paigaldada nii, et selle asendinäidik oleks roheline. **38** -2

## Lapse turvaline kinnitamine

1. Vajutage traksvöö reguleerimisnuppu ja samal ajal tõmmake traksvöö õlarihmad soovitud pikkusesse. (Rihmade pikendamiseks tõmmake neid õlapatjade alt.) **39**

2. Avage traksvöö kinniti, vajutades punast nuppu. **40**



3. Kinnitage traksvöö rihmad istme mõlemal küljel asuvasse kinnituskohhta, nagu on näidatud joonisel **41**, et last oleks lihtsam näoga sõidusuunas olevasse hälli asetada.

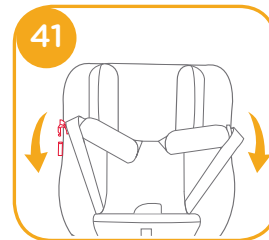
4. Turvahälli paigaldamisel näoga sõidusuunas olevasse asendisse ärge kasutage vahepolstrit.

5. Asetage laps turvahälli ja pistke tema mõlemad käed traksvöö alt läbi. Lukustage traksvöö kinniti.

! Kui laps on hälli pandud, kontrollige üle, kas traksvöö õlarihmad on sobival kõrgusel.

6. Tõmmake reguleerimisrihma allapoole ja sättige selle pikkus sobivaks, et laps oleks nõuetekohaselt kinnitatud. **42**

! Hoidke laps alati pingule tõmmatud traksvöö sees, eemaldades rihmadest igasugused lõtkud.

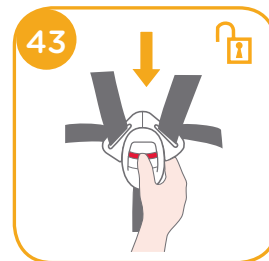


## Pehme katete eemaldamine

Vaadake jooniseid **43** - **49**

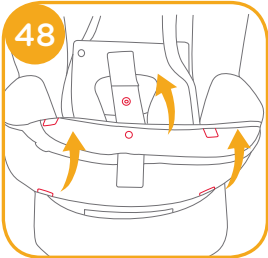
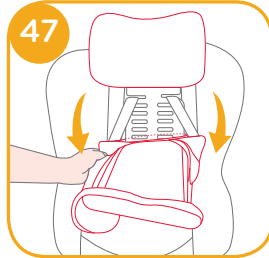
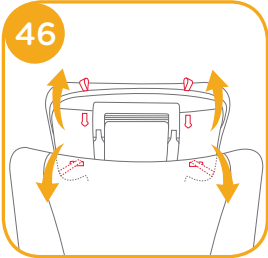
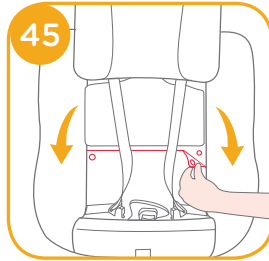
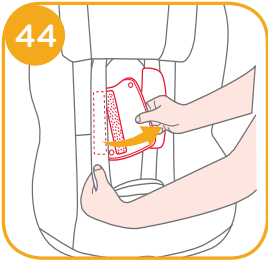
Traksvöö kinniti avamiseks vajutage punast nuppu. **43**

Pehme katete eemaldamiseks järgige joonistel **44** - **49** kujutatud toiminguid. Pehme katete tagasipanekuks korrake samu toiminguid vastupidises järjekorras.



## Hooldus ja korrashoid

- ! Pärast vahepolstri kiilu eemaldamist pange see hoiule lapsele kättesaamatusse kohta.
- ! Peske istmekatteid ja polstreid jahedas vees, mille temperatuur on madalam kui 30 °C.
- ! Ärge katteid triikige. Ärge kasutage katete puhastamiseks pleegitusvahendeid ega keemilist puhastust.
- ! Ärge kasutage turvahälli ega aluse pesemiseks lahjendamata pesuaineid, bensiini ega muid orgaanilisi lahusteid. Need võivad turvasüsteemi kahjustada.
- ! Ärge märgi istmekatteid ega polstreid tugevasti väänake. Selle tagajärjel võivad need kortsuda.
- ! Riputage istmekatted ja polstrid kuivama varjulisse kohta.
- ! Kui turvahälli ja selle alust pikka aega ei kasutata, eemaldage need sõiduki istmelt. Hoidke turvahälli jahedas, kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.
- ! Puhastamise ajal ärge muljuge traksvöö lukustussüsteemi.



# FI Tervetuloa Joielle™

Onneksi olkoon, olet osa Joie-perhettä! Olemme innoissamme saadessamme olla osa matkianne pienokaisen kanssa. Kun matkustatte edistynyttä i-Spin 360 -lastenistuinta käyttäen, käyttäte korkealaatuista, täysin sertifioitua edistynyttä i-Size-lastenistuinta. Lue tämä opas huolellisesti ja noudata jokaista vaihetta varmistaaksesi, että lapsesi saa mukavan kyydin ja parhaan mahdollisen suojan.

Jotta voit käyttää tätä edistynyttä Joie-lastenistuinta i-Size ISOFIX-liitint kanssa ECE R129/02-säädöksen mukaisesti, on lapsen täytettävä seuraavat vaatimukset.

Selkä menosuuntaan: Lapsen pituus 40–105 cm / lapsen paino 19 kg;  
kasvot menosuuntaan: Lapsen pituus 76–105 cm / lapsen ikä ainakin 15 kuukautta / lapsen paino 19 kg;

## Alusta

Enne turvahäli paigaldamist ja kasutamist lugege läbi kõik selles juhendis esitatud juhised.

Lue kaikki tämän käyttöoppaan ohjeet ennen tämän tuotteen kokoamista ja käyttämistä.

**! TÄRKEÄÄ: SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN. LUE HUOLELLISESTI.**

Säilytä käyttöopasta telakan takaosassa sijaitsevassa säilytyslokerossa, kuten oikealla olevassa kuvassa.

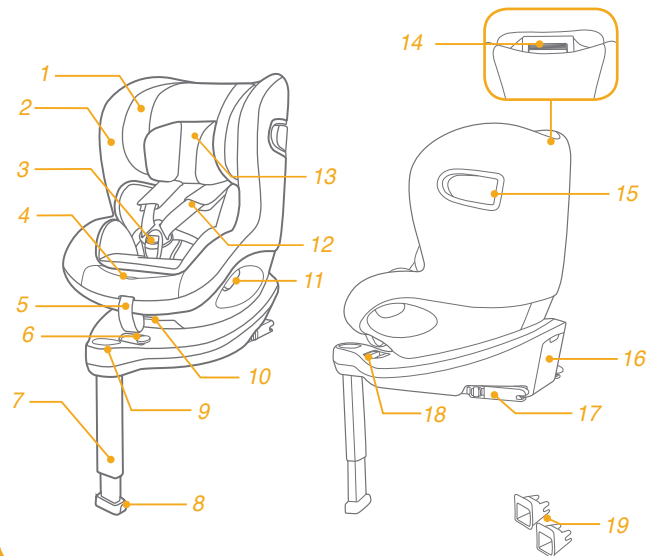
Takuutiedoista saat lisätietoa sivuiltamme [joiebaby.com](http://joiebaby.com)



## Osaluettelo

Varmista, että osia ei puutu. Ota yhteyttä jälleenmyyjääsi, jos jotakin puuttuu.

1. Päätuki
2. Istuinpehmusteet
3. Solki
4. Valjaiden säätöpainike
5. Säätönauha
6. Smart Ride™ -lukitus
7. Tukijalka
8. Tukijalan säätöpainike
9. Tukijalan ilmaisin
10. Kallistuksen säätöpainike
11. Kääntöpainike
12. Olkahihna
13. Pikkulasten tuki
14. Päätuen säätövipu
15. Sivutörmäyssuoja
16. Käyttöoppaan säilytyslokeron
17. ISOFIX-liitin
18. ISOFIX-säätöpainike
19. ISOFIX-ohjaimet



# VAROITUS

! Jotta voit käyttää tätä edistynyttä lastenistuinta ISOFIX-liitinten kanssa ECE R129/02-säädöksen mukaisesti, on lapsesi täytettävä seuraavat vaatimukset.

Selkä menosuuntaan:

Lapsen pituus –105 cm / lapsen paino ≤19 kg;

Kasvot menosuuntaan:

Lapsen pituus 76–105 cm / lapsen ikä ainakin 15 kuukautta / lapsen paino ≤ 19 kg;

! **TÄRKEÄÄ – ÄLÄ KÄYTÄ KASVOT MENOSUUNTAAN PÄIN ENNEN KUIN LAPSI TÄYTTÄÄ 15 kuukautta (katso ohjeet)**

! Kaikkien hihnojen, joilla edistynyt lastenistuin on kiinnitetty ajoneuvoon, on oltava tiukalla, tukijalan tulee ulottua ajoneuvon lattiaan, lapsen kiinnitykseen käytettävät vyöt on säädettävä lapsen vartalon mukaisesti eivätkä hihnat saa olla kiertyneinä.

! Kun lapsesi on asetettu tähän edistyneeseen lastenistuimeen, turvavyötä on käytettävä oikein ja varmistettava, että lantiohigna kulkee riittävän alhaalla tarjoten lantiolle riittävän tuen.

! Tämä edistynyt lastenistuin tulee vaihtaa, kun siihen on kohdistunut onnettomuudesta johtuvia äkillisiä rasituksia. Onnettomuus voi aiheuttaa laitteille vahinkoa, jota et näe.

! Huomioi, että laitteelle tehty muokkaukset ja muutokset ilman viranomaisen hyväksyntää sekä

edistyneen lastenistuimen valmistajan antamien asennusohjeiden noudattamatta jättäminen voivat aiheuttaa vaaratilanteen.

! Pidä tämä edistynyt lastenistuin auringonvalolta suojattuna, sillä muutoin se voi olla liian kuuma lapsen iholle. Kokeile tehostettua lasten turvajärjestelmää kädellä aina ennen lapsen asettamista siihen.

! Lasta ei saa jättää edistyneeseen lastenistuimeen vartioimatta.

! Matkatavarat ja muut esineet, jotka voivat aiheuttaa vammoja törmäystilanteessa on kiinnitettävä asianmukaisesti.

! Edistynyttä lastenistuinta ei saa käyttää ilman pehmeitä osia.

! Pehmeitä osia ei saa vaihtaa muihin kuin valmistajan suosittelemiin osiin, sillä pehmeät osat ovat oleellinen osa turvajärjestelmän toimintaa.

! ÄLÄ käytä muita tukipisteitä kuin niitä, jotka on kuvailtu ohjeissa ja merkitty tehostettuun lasten turvajärjestelmään.

! ÄLÄ KOSKAAN asenna tätä edistynyttä lastenistuinta ajoneuvon istuimelle, joka on varustettu ilmatyynyllä, kun sitä käytetään vauvatilassa.

! Tarkista ennen tämän edistyneen lastenistuimen ostamista, että laite voidaan asentaa ajoneuvoosi oikein.



- ! Mikään tehostettu lasten turvajärjestelmä EI voi taata täyttä suojaa vammoilta onnettomuustilanteessa. Tämän tehostetun lasten turvajärjestelmän oikeaoppinen käyttö vähentää kuitenkin lapsesi vakavan loukkaantumisen tai kuoleman riskiä.
- ! ÄLÄ asenna tätä tehostettua lasten turvajärjestelmää noudattamatta tämän käyttöoppaan ohjeita, sillä muuten saatat altistaa lapsesi vakavalle loukkaantumiselle tai kuolemalle.
- ! ÄLÄ käytä tätä tehostettua lasten turvajärjestelmää, jos se on vaurioitunut tai siitä puuttuu osia.
- ! ÄLÄ pue lastasi suuriin / liian suuriin vaatteisiin, sillä tämä saattaa estää olkavaljaiden hihnojen ja jalkojen välissä sijaitsevan haarahihnan riittävän tiukan ja kunnollisen kiinnityksen.
- ! ÄLÄ jätä tätä tehostettua lasten turvajärjestelmää tai muita esineitä kiinnittämättä ajoneuvossasi, sillä kiinnittämätön tehostettu lasten turvajärjestelmä saattaa singahtaa ilmaan ja vahingoittaa ajoneuvossa olevia henkilöitä tiukoissa käänöksissä, äkkipysähdyksissä tai törmäyksissä.
- ! ÄLÄ KOSKAAN käytä käytettyä edistynyttä lastenistuinta tai istuinta, jonka historiaa et tunne. Sen rakenteessa saattaa olla vaurioita, jotka vaarantavat lapsesi turvallisuuden.
- ! ÄLÄ KOSKAAN käytä köysiä tai muita korvaavia menetelmiä tehostetun lasten turvajärjestelmän kiinnittämiseksi ajoneuvon tai lapsen kiinnittämiseksi turvajärjestelmään.

- ! Varmista, että tehostettu lasten turvajärjestelmä on asennettu niin, että mikään sen osa ei ole siirrettävien istuinten edessä tai haittaa ajoneuvon ovien toimintaa.
- ! Ota yhteyttä jakelijaan huoltoon, korjaukseen ja osien vaihtoon liittyvissä kysymyksissä.
- ! Poista edistynyt lastenistuin ajoneuvosta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- ! Tämän tehostetun lasten turvajärjestelmän osia ei saa voidella millään tavalla.
- ! Kiinnitä lapsi aina tehostettuun lasten turvajärjestelmään myös lyhyillä matkoilla, sillä suurin osa onnettomuuksista tapahtuu kyseisillä matkoilla.
- ! Tarkista ISOFIX-ohjaimet säännöllisesti liian varalta ja puhdista tarvittaessa. Esimerkiksi lika, pöly ja ruuantähteet voivat vaikuttaa turvajärjestelmän luotettavuuteen.
- ! ÄLÄ aseta tähän tehostettuun lasten turvajärjestelmään muita kuin suositeltuja sisätyynyjä.
- ! Lastenistuin ei välttämättä sovi käytettäväksi kaikkien hyväksytyjen ajoneuvojen kanssa, kun sitä käytetään jossakin näistä asennoista.

## Hätätilanteet

Hätätilanteissa tai onnettomuuksissa tärkeintä on, että lapsesi saa välittömästi ensiapua ja hoitoa.

## Tuotetiedot

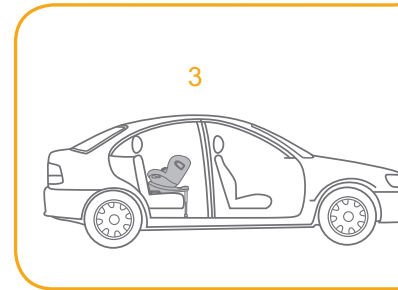
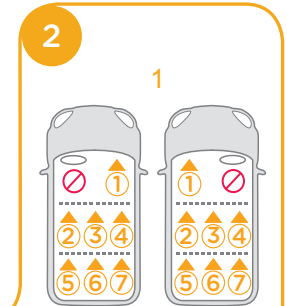
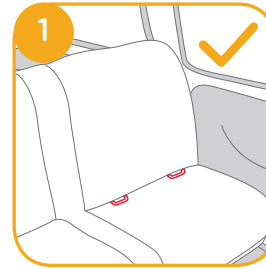
”i-Size” (integroitu yleinen ISOFIX edistynyt lasten turvajärjestelmä) on edistyneet lastenistuimen luokitus, jota käytetään kaikissa ajoneuvon i-Size-sijoituspaikoissa.

1. Tuote on ECE R129/02-säädöksen mukaisesti yleinen ISOFIX-luokan ISO/F2X, ISO/R2 edistynyt lastenistuin, joka on kiinnitettävä ISOFIX-liittimillä.
2. Kyseessä on i-Size-luokan edistynyt lastenistuin. Se on hyväksytty säädöksen nro 129 mukaisesti käytettäväksi i-Size-yhteensopivilla ajoneuvojen istumapaikoilla ajoneuvon käyttöoppaassa ajoneuvon valmistajan ilmoittamalla tavalla.
3. Jos epäröit, ota yhteyttä edistyneen lastenistuimen tai ajoneuvon valmistajaan.



**Materiaalit** Muovi, metalli, tekstiilit  
**Patentin nro** Patentit haussa


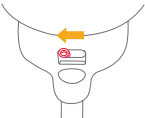



## Huomioita asennuksesta

Katso kuvat 1 - 2



## Valitse asennustila

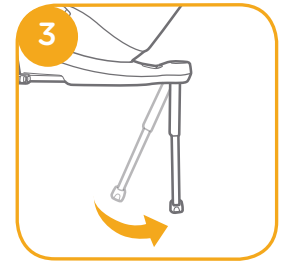
	Lapsen koko	Asennustila	Asennus	Viiteikä	Kallistuksen asento
ECE R129/02	40-105 cm/ ≤ 19 kg	Selkä menosuuntaan- tila		Noin 4 vuotta	Asento 1-6
	76-105 cm/ ≤ 19 kg	Kasvat menosuuntaan- tila		15 kuukautta - noin 4 vuotta	Asento 1-6

Lapsen ikä	Asennustila	Asennus	Smart Ride -lukitus
0-15 kk	Selkä menosuuntaan- tila		
> 15 kk	Kasvat/selkä menosuuntaan- tila	 tai 	

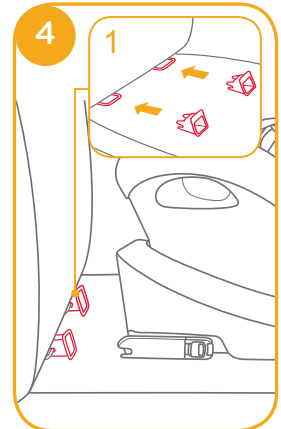
## Telakan asennus

Katso kuvat 3 - 12

! Kun olet asettanut telakan ajoneuvon istuimelle, vedä tukijalka alas lattiaan saakka. 3



! Aseta ISOFIX-ohjaimet helpottamaan asennusta. 4 -1



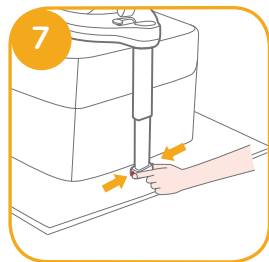
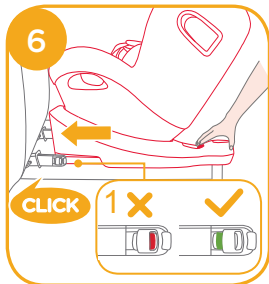
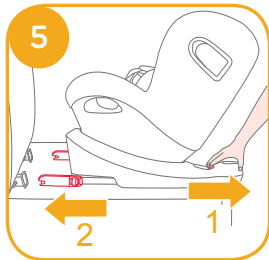
! ISOFIX-liitännälle on olemassa 11 säädettävää asentoa. Samalla kun painat ISOFIX-painikkeen pohjaan **5** -1, vedä ISOFIX-liitin esiin. **5** -2

! Varmista, että molemmat ISOFIX-liittimet ovat tiukasti kiinni ISOFIX-kiinnityskohdissa. Kummankin ISOFIX-liittimen ilmaisimen värin pitäisi olla täysin vihreä. **6** -1

! Asennettuasi onnistuneesti ISOFIX-liittimet paina ISOFIX-säätöpainikkeita uudestaan samalla, kun työnnyt istuinta taaksepäin, kunnes se osuu istuimen selkänojaan. **6**

! Vedä tukijalka alaspäin lattiaan saakka ISOFIX-järjestelmän kiinnittämisen jälkeen. Kun tukijalan merkki on vihreä, on tukijalka asennettu oikein.

! Purista tukijalan vapautuspainiketta ja säädä sitten tukijalan pituutta. **7**



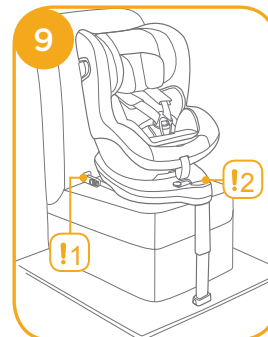
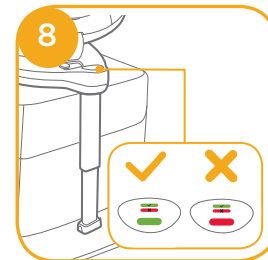
! Tukijalalla on 19 asentoa. Kun tukijalan ilmaisim on punainen, tukijalka on väärässä asennossa. **8**

! Varmista, että kannatinjalka on täysin ajoneuvon lattiaa vasten. Punainen tarkoittaa, että se on asennettu väärin. **8**

! Varmista kummastakin ISOFIX-liittimestä vetämällä, että telakka on tiukasti kiinni.

! ISOFIX-liittimet on oltava kiinni ja lukittuna ISOFIX-kiinnityskohtiin. **9** -1

! Tukijalan on oltava asennettu oikein ja ilmaisimen näytettävä vihreää. **9** -2

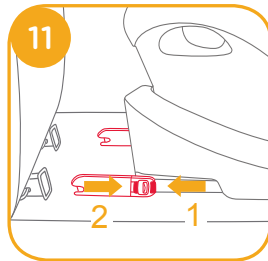
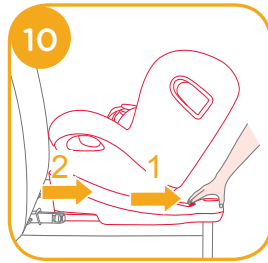


## Telakan irrotus

Irrottaaksesi ajoneuvosta paina ISOFIX-säätöpainiketta **10**-1 ja vedä telakan takaosa istuimesta. **10**-2

Sen jälkeen paina ja vapauta ajoneuvon ISOFIX-järjestelmän liittimet. **11**

Kuljetuksen aikaisen vahingoittumisen ehkäisemiseksi paina ISOFIX-säätöpainiketta **12**-1 ja taita liitin kokonaan kasaan. **12**-2



## Sivutörmäyssuojan käyttö

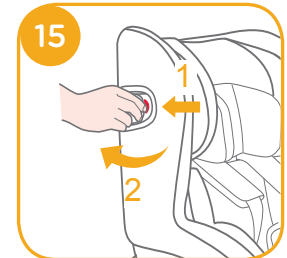
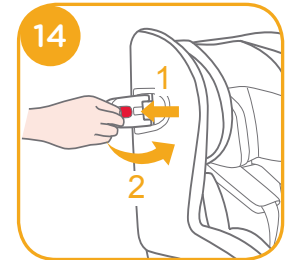
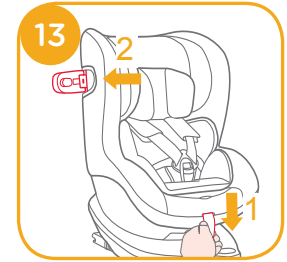
Katso kuvat **13** - **15**

! Varmista, että sivutörmäyssuoja on lukittu aukinaiseen asentoon tarjotakseen maksimaalisen sivutörmäyssuojan.

1. Sivutörmäyssuojaat aktivoituvat automaattisesti, kun valjaiden solki siirretään takaisin paikoilleen ja valjaat kirstyvät, jolloin molemmat puolet avautuvat automaattisesti. **13**-1 **13**-2

2. Ajoneuvon ovea vastapäätä oleva sivutörmäyssuoja voidaan tarvittaessa sulkea lisäistumtilan aikaansaamiseksi. Ajoneuvon ulkosivua lähimpänä olevan puolen suojan tulisi aina olla avoimessa asennossa. **14**-1 **14**-2

3. Sivutörmäyssuojaat voidaan avata käsin, kuten kuvassa. **15**

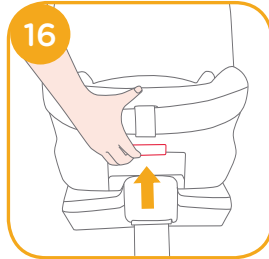


## Kallistuksen säätö

### Katso kuvat 16 - 17

Säädi edistynyt lastenistuin oikeaan asentoon puristamalla kallistuksen säätöpainiketta 16 Kallistuskulmat näkyvät kuvassa. 17

Tarkista tukijalan asento kallistamisen jälkeen. Valittavana on 6 kallistusasettoa selkä menosuuntaan -tilalle ja 6 kallistusasettoa kasvat menosuuntaan -tilalle.



## Päätuen ja olkavaljaiden korkeudensäätö

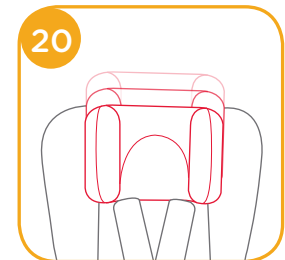
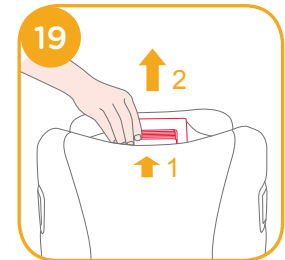
### Katso kuvat 18 - 20

1. Säädi päätukea ja tarkista, ovatko olkavaljaat oikealla korkeudella kuvan 18 mukaisesti.

! Kun käytetään selkä menosuuntaan -tilassa, täytyy olkavaljaiden korkeuden olla lapsen olkapäiden yläosan korkeudella tai niiden alapuolella. 18

! Kun käytetään kasvat menosuuntaan -tilassa, täytyy olkavaljaiden korkeuden olla lapsen olkapäiden yläosan korkeudella. 18

2. Purista päätuen säätövipua 19 ja vedä samalla niskatukea ylös- tai alaspäin, kunnes tuki napsahtaa paikalleen yhteen kuudesta asennostaan. Päätuen asennot näkyvät kuvassa 20.



# Selkä menosuuntaan -tilan käyttäminen

(Lapsen pituus 40–105 cm / lapsen paino 19 kg / vastasyntynyt – 4-vuotias)

## Katso kuvat 21 - 32

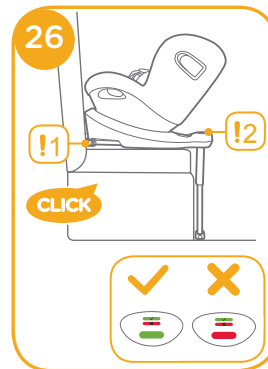
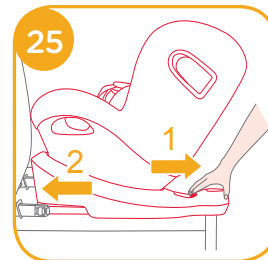
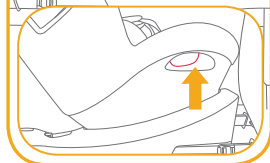
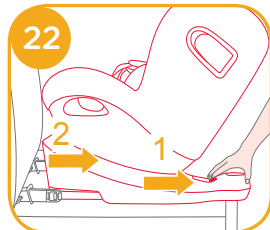
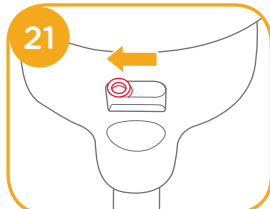
! Asenna edistynyt lastenistuin ajoneuvon takaistuimelle ja aseta lapsi sitten edistyneeseen lastenistuimeen.

! Liu'uta Smart Ride™ -lukitus vasemmalle, kun edistynyttä lastenistuinta käytetään selkä menosuuntaan -tilassa.

1. Paina ISOFIX-säätöpainiketta 22 -1 ja vedä telakan takaosa ajoneuvon istuimesta

2. Paina kääntöpainiketta helpompaa lapsen kaukaloon asettamista tai pois ottamista varten ja käännä sitten istuin selkä menosuuntaan -asemaan. 23 & 24

! Paina kääntöpainiketta kummalla tahansa puolella kääntääksesi edistynyttä lastenistuinta.



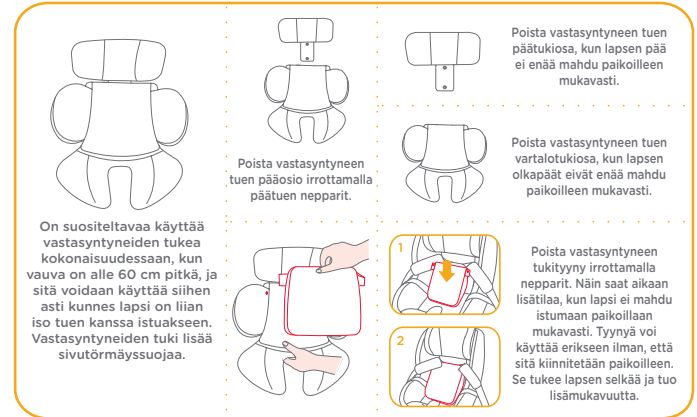
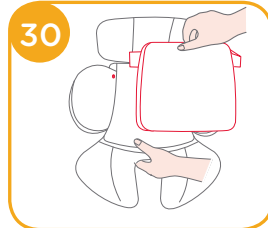
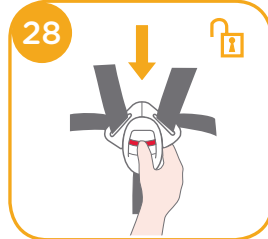
3. Asennettuasi onnistuneesti ISOFIX-liittimet paina ISOFIX-säätöpainikkeita uudestaan samalla, kun työnnät istuinta taaksepäin, kunnes se osuu istuimen selkänojaan. 25 -1 25 -2

! ISOFIX-liitinten on oltava kiinni ja lukittuna ISOFIX-kiinnityskohtiin. 26 -1

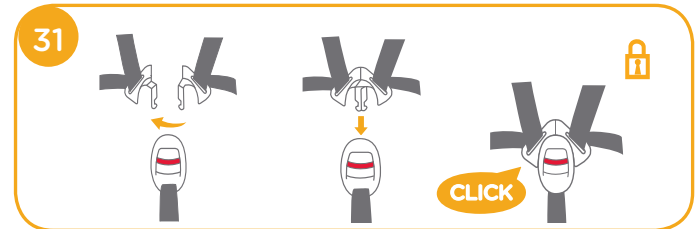
! Tukijalan on oltava asennettu oikein ja ilmaisimen näytettävä vihreää. 26 -2

## Lapsen kiinnittäminen

1. Paina nauhan säätöpainiketta samalla, kun vedät valjaita haluttuun pituuteen. Vedä kiinnitettyjen olkapehmusteiden alta pidentääksesi. **27**
2. Avaa valjaiden solki painamalla punaista painiketta. **28**
3. Kiinnitä soljet istuimen molemmille puolille, kuten kuvassa **29** tehdäksesi lapsen asettamisesta selkä menosuuntaan -tilaan kätevämpää.
4. Varmista, että kiila on kiinnitetty vastasyntyneiden tukeen, ennen kuin käytät sitä vastasyntyneen kanssa. **30**



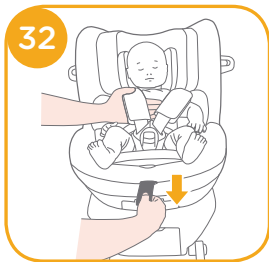
5. Aseta lapsi edistyneeseen lastenistuimeen ja pujota molemmat kädet valjaiden aukoista.
- ! Kun lapsi on asetettu istumaan, tarkista, että olkavaljaat ovat oikealla korkeudella.
6. Kiinnitä solki. Katso kuva **31**





7. Vedä säätönauhaa alaspäin ja säädä se sopivaan pituuteen varmistaaksesi, että lapsesi on kiinnitetty tiukasti. **32**

! Pidä lapsi aina kiinni valjaissa, jotka on kiinnitetty oikein varmistamalla, etteivät ne ole löysällä.



## Kasvot menosuuntaan -tilan käyttö

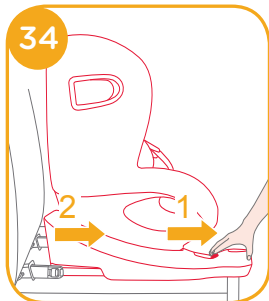
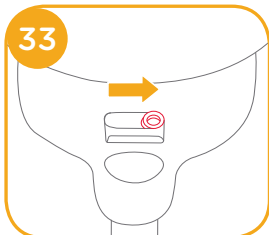
(Lapsen pituus 76–105 cm / lapsen paino 19 kg / 15 kuukautta – 4 vuotta)

**Katso kuvat 33 - 41**

! Asenna edistynyt lastenistuin ajoneuvon istuimelle ja aseta lapsi sitten edistyneeseen lastenistuimeen.

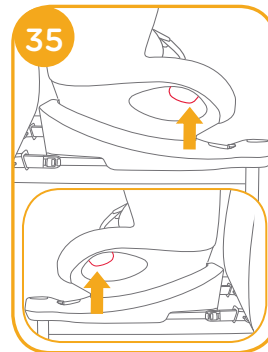
! Liu'uta Smart Ride™ -lukitus oikealle, kun edistynyt lastenistuin on kasvot menosuuntaan -tilassa. **33**

1. Paina ISOFIX-säätöpainiketta **34** -1 ja vedä telakan takaosa ajoneuvon istuimesta. **34**-2

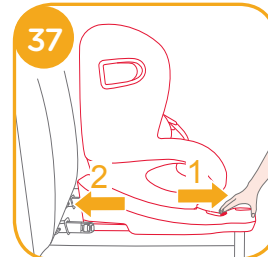


2. Paina kääntöpainiketta helpompaa lapsen kaukaloön asettamista tai pois ottamista varten ja käännä sitten istuin kasvot menosuuntaan -asemaan. **35**ve**36**

! Paina kääntöpainiketta kummalla tahansa puolella kääntääksesi edistynyttä lastenistuinta.



3. Asennettuasi onnistuneesti ISOFIX-liittimet paina ISOFIX-säätöpainikkeita uudestaan samalla, kun työntät istuinta taaksepäin, kunnes se osuu istuimen selkänojaan. **37**-1 **37**-2



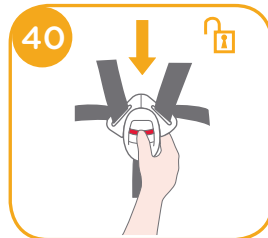
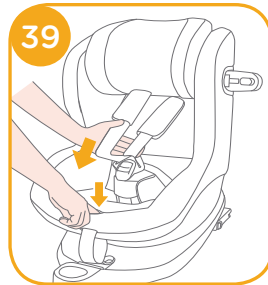
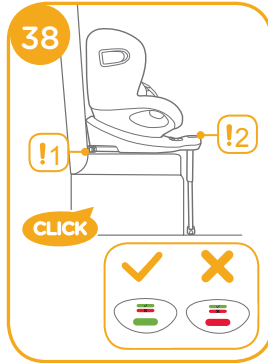
! ISOFIX-liitinten on oltava kiinni ja lukittuna ISOFIX-kiinnityskohtiin 38 -1

! Tukijalan on oltava asennettu oikein ja ilmaisimen näytettävä vihreää. 38 -2

## Lapsen kiinnittäminen

1. Paina nauhan säätöpainiketta samalla, kun vedät valjaita haluttuun pituuteen. Vedä kiinnitettyjen olkapähehmusteiden alta pidentääksesi 39

2. Avaa valjaiden solki painamalla punaista painiketta. 40



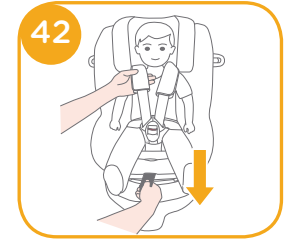
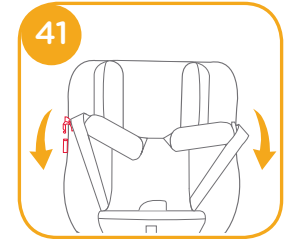
3. Kiinnitä soljet istuimen molemmille puolille kuten kuvassa 41 tehdäksesi lapsen asettamisesta kasvat menosuuntaan -tilaan kätevämpää.
4. Älä käytä vastasyntyneiden tukea asentaessasi edistynyttä lastenistuinta kasvat menosuuntaan -tilaan.

5. Aseta lapsi edistyneeseen lastenistuimeen ja pujota molemmat kädet valjaiden aukoista. Kiinnitä solki.

! Kun lapsi on asetettu istumaan, tarkista, että olkavaljaat ovat oikealla korkeudella.

6. Vedä säätönauhaa alaspäin ja säädä se sopivaan pituuteen varmistaaksesi, että lapsesi on kiinnitetty tiukasti. 42

! Pidä lapsi aina kiinni valjaissa, jotka on kiinnitetty oikein varmistamalla, etteivät ne ole löysällä.



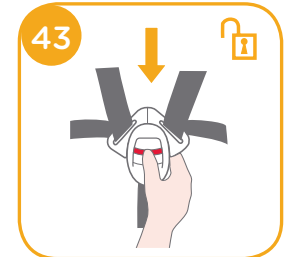
## Pehmeiden osien irrotus

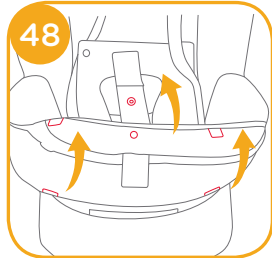
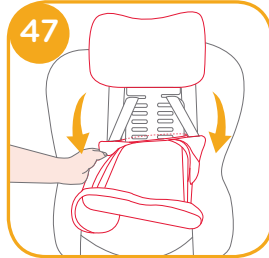
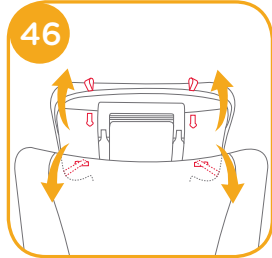
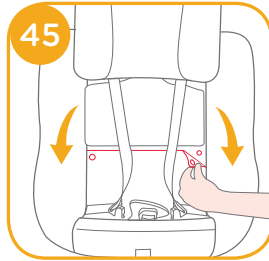
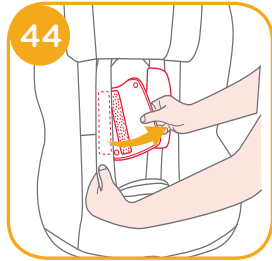
### Katso kuvat 43 - 49

Irrota solki painamalla punaista painiketta. 43

Noudata kohtien 44 - 49 ohjeita pehmeiden osien irrottamiseksi.

Asenna pehmeät osat toistamalla yllä esitetyt vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.





## Hoito ja huolto

- ! Kun olet poistanut kiilan tuesta, säilytä sitä sellaisessa paikassa, johon lapsi ei pääse käsiksi.
- ! Pese istuimen suoja ja sisäpehmusteet alle 30 °C vedessä.
- ! Älä siilitä pehmeitä osia. Älä valkaise tai käytä pehmeitä osia kemiallisessa pesussa.
- ! Älä käytä laimentamatonta pesuainetta, bensiiniä tai muuta orgaanista liuotinta edistyneen lastenistuimen tai telakan pesuun. Se voi vahingoittaa edistynyttä lastenistuinta.
- ! Älä väännä istuimen suojaa ja sisäpehmusteita kuiviksi. Se voi jättää istuimen suojaan ja sisäpehmusteisiin rypyjä.
- ! Ripusta istuimen suoja ja sisäpehmusteet kuivumaan varjoon.
- ! Poista edistynyt lastenistuin ja telakka ajoneuvosta, jos niitä ei käytetä pitkään aikaan. Aseta edistynyt lastenistuin viileään, kuivaan paikkaan, jossa lapsesi ei pääse siihen käsiksi.
- ! Älä käsittele valjaiden liittimiä puhdistamisen aikana.



# LT Sveiki atvykę į Joie™

Sveikiname tapus „Joie“ šeimos dalimi! Mes labai džiaugiamės galėdami būti jūsų ir jūsų mažylio kelionės dalimi. Keliaudami su „i-Spin 360“ naudojotės aukštos kokybės, sustiprintos apsaugos „i-Size“ pagerinta automobiline kėdute vaikams. Prašome atidžiai perskaityti šį naudojimo vadovą ir vadovautis kiekvienu žingsniu, kad užtikrintumėte patogią kelionę bei savo vaiko saugumą.

Pagal ECE R129/02 reglamentą, norint naudotis šia „Joie“ pagerinta automobiline kėdute su „i-Size“, „ISOFIX“ jungtimis, jūsų vaikas turi atitikti šiuos reikalavimus.

Į galą atgręžtoji padėtis: Vaiko ūgis 40-105 cm / vaiko svoris 19 kg; Į priekį atgręžtoji padėtis: Vaiko ūgis 76-105 cm / vaiko amžius bent 15 mėnesių / vaiko svoris 19 kg;

## Pagrindas

Prašome perskaityti visas naudojimo vadovo instrukcijas prieš įrengiant ir naudojant prekę.

**! SVARBU: IŠSAUGOKITE VADOVĄ VÉLESNIAM SKAITYMOI. PRAŠOME ATIDŽIAI PERSKAITYTI.**

Naudotojo vadovą laikykite kėdutės pagrindo gale esančiame daiktų laikymo skyriuje, kaip parodyta paveikslėlyje dešinėje.

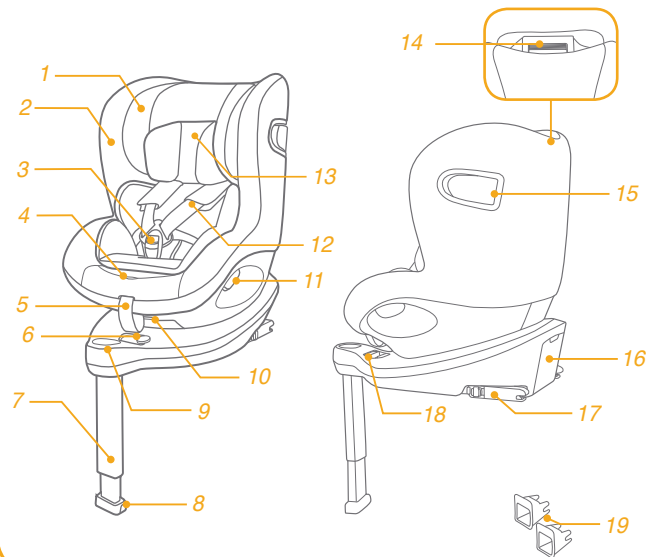
Dėl informacijos apie garantiją, prašome apsilankyti mūsų tinklalapyje [joiebaby.com](http://joiebaby.com)



## Dalių sąrašas

Įsitikinkite, ar nėra trūkstamų dalių. Jei ko nors trūksta, kreipkitės į tiekėją.

1. Galvos atrama
2. Sėdynės pagalvėlė
3. Sigtis
4. Diržų reguliavimo mygtukas
5. Reguliavimo juosta
6. „Smart Ride™“ fiksatorius
7. Atraminė koja
8. Atraminės kojos reguliavimo mygtukas
9. Atraminės kojos indikatorius
10. Atlošo reguliavimo mygtukas
11. Kėdutės pasukimo mygtukas
12. Pečių diržas
13. Paminkštinimas kūdikiams
14. Galvos atramos reguliavimo svirtis
15. Apsauga nuo šoninių smūgių
16. Instrukcijos laikymo skyrius
17. „ISOFIX“ Jungtis
18. „ISOFIX“ reguliavimo mygtukas
19. „ISOFIX“ fiksatoriai



# ĮSPĖJIMAS

- ! Pagal ECE R129/02 reglamentą, norint naudotis šia pagerinta automobiline kėdute su „ISOFIX“ jungtimis, jūsų vaikas turi atitikti šiuos reikalavimus.  
Į galą atgręžtoji padėtis:  
Vaiko ūgis – 105 cm / vaiko svoris ≤19kg;  
Į priekį atgręžtoji padėtis:  
Vaiko ūgis 76–105 cm / vaiko amžius bent 15 mėnesių /  
Vaiko svoris ≤ 19 kg;
- ! **SVARBU – NENAUDOKITE KĖDUTĖS Į PRIEKĮ ATGRĖŽTOJE PADĖTYJE KOL VAIKUI NESUĖJO 15 MĖNESIŲ** (Žiūrėti vadovą)
- ! Prie pagerintos automobulinės kėdutės vaiką prisegantys diržai turi būti tinkamai įtempti, atraminės kojelės turi remtis į transporto priemonės žemę, diržai turi būti sureguliuoti pagal vaiko dydį ir nesusisukę.
- ! Vaiką įsodinus į pagerintą automobiline kėdute, saugos diržai turi būti naudojami tinkamai, įsitikinkite, kad juosmens diržai tvirtai laiko vaiko dubenį.
- ! Įvykus nelaimingam atsitikimui, pagerinta automobiline kėdute vaikams turėtų būti keičiama. Nelaimingo įvykio metu, kėdute ir pagrindas gali būti nepastebimai sugadinti.
- ! Nesilaikant šiame vadove nurodytų automobulinės kėdutės įrengimo taisyklių ar atliekant kėdutės pakeitimus be kompetentingos institucijos sutikimo, gali kilti pavojus.

- ! Nelaikykite pagerintos automobulinės kėdutės saulėkaitoje, nes įkaitusi ji gali pažeisti vaiko odą. Prieš įkeldami vaiką į pagerintą automobiline kėdute visada patikrinkite ar ji nėra per karšta.
- ! Nepalikite vaiko pagerintoje automobiline kėdute be priežiūros.
- ! Visi daiktai, esantys automobilyje, galintys sukelti sužalojimų avarijos metu, turėtų būti pritvirtinti.
- ! Nenaudokite pagerintos automobulinės kėdutės be paminkštinimo.
- ! Kėduteje naudokite tik gamintojo rekomenduojamą paminkštinimą, nes paminkštinimas yra kartinė kėdutės eksploatacinių savybių dalis.
- ! **NENAUDOKITE** kitokių kėdutės tvirtinimo būdų, nei nurodyta instrukcijose ar pažymėta ant pagerintos kėdutės.
- ! **NIEKADA** nedėkite šios patobulintos kėdutės jokioje transporto priemonės sėdynėje, kurioje yra saugos oro pagalvės, kai naudojamas „babymode“ režimas.
- ! Prieš pirkdami šią pagerintą automobiline kėdute, patikrinkite ar ją galima tinkamai įrengti jūsų automobilyje.
- ! **JOKIA** pagerinta automobiline kėdute negali garantuoti visiško vaiko saugumo avarijos metu. Tačiau tinkamas šios pagerintos automobulinės kėdutės naudojimas sumažins rimtų traumų ar mirties tikimybę.

- ! NESILAIKYDAMI šiame vartotojo vadove nurodytų pagerintos automobilinės kėdutės vaikams įrengimo instrukcijų, rizikuojate sukelti vaiko sužalojimus ar mirtį.
- ! NESINAUDOKITE šia pagerinta automobiliu kėdute vaikams jei yra pažeistų ar trūkstančių dalių.
- ! NESINAUDOKITE kėdute, jei jūsų vaikas aprenktas laisvais ar per dideliais rūbais, nes jie gali trukdyti norint vaiką tinkamai pritvirtinti pečių ir tarpukojo diržais.
- ! NEPALIKITE automobilyje nepritvirtintos pagerintos automobilinės kėdutės bei nepritvirtintų kitų daiktų, nes staigaus manevro ar susidūrimo metu jie gali sužeisti keleivius.
- ! NENAUDOKITE dėvėtų pagerintų automobilių kėdučių vaikams, nežinodami jų eksploatacijos istorijos, nes tokios kėdutės gali būti pažeistos ir kelti pavojų jūsų vaikui.
- ! NENAUDOKITE virvių ar kitokių pakaitinių priemonių pagerintos kėdutės tvirtinimui prie automobilio sėdynės ar sodinant vaiką ant pagerintos kėdutės.
- ! Įsitikinkite ar įrengta pagerinta automobilinė kėdute netrukdo judėti automobilio sėdynėms ar durelėms.
- ! Iškilus klausimams dėl kėdutės priežiūros, taisymo ar detalių, kreipkitės į tiekėją.
- ! Jei pagerinta kėdute ilgą laiką nesinaudojate, nuimkite ją nuo automobilio sėdynės.
- ! Nenaudokite tepalų jokioms šios pagerintos kėdutės dalims.
- ! Net ir trumpų kelionių metu, vaikui esant pagerintoje kėduteje jį prisekite.
- ! Reguliariai tikrinkite „ISOFIX“ fiksatorius ir, radus nešvarumų, juos nuvalykite. Nuo purvo, dulkių ar maisto likučių, gali nukentėti sistemos patikimumas.
- ! NENAUDOKITE kitokių nei rekomenduojama vidinių paminkštinių šioje pagerintoje automobiliu kėduteje.
- ! Tam tikrais atvejais automobilinė kėdute vaikams gali tikti ne visoms transporto priemonėms.

## Nenumatyti atveja

Nelaimingo įvykio ar avarijos atveju svarbiausia, kad jūsų vaikui būtų iš karto suteikta pirmoji pagalba ir gydymas.

## Prekės informacija

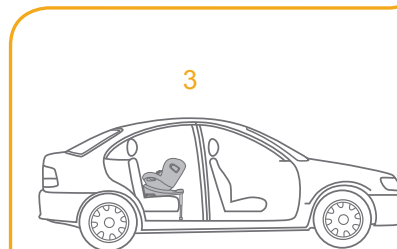
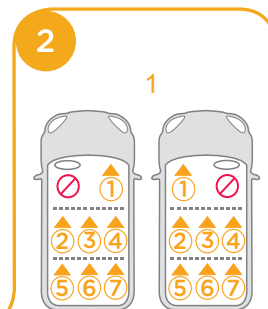
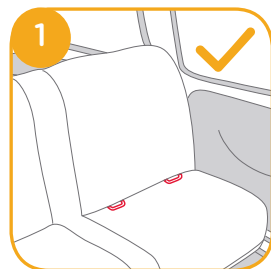
„i-Size“ (integrali, universali „ISOFIX“ pagerinta vaikų automobilių kėdučių saugos sistema) yra pagerintų automobilių kėdučių kūdikiams kategorija, skirta naudoti „i-Size“ pritaikytose automobilių sėdynėse.

1. Pagal ECE R129/02 reglamentą, ši prekė atitinka universalių „ISOFIX“, klasių ISO/F2X ir ISO/R2 vaikų automobilių kėdučių saugumo sistemų reikalavimus ir turi būti įrengta naudojantis „ISOFIX“ jungtimis.
2. Tai „i-Size“ patobulinta vaikų automobilių kėdučių apsaugos sistema. Kėdutė atitinka Nr. 129 reglamento reikalavimus „i-Size“ vaikų automobilių kėdučių saugos sistemoms ir turėtų būti tvirtinama tam tinkamose, automobilio naudotojo vadove nurodytose automobilio sėdynėse.
3. Jei abejojate dėl pagerintos automobilinės kėdutės tinkamumo savo automobiliui, susisiekite su kėdutės gamintoju ar tiekėju.



**Medžiagos** Plastmasė, metalas, audiniai  
**Patento Nr.** Patentų laukiama


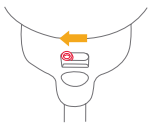


## Informacija prieš įrengimą

Žiūrėti paveikslėlius 1 - 2



## Pasirinkite įrengimo būdą

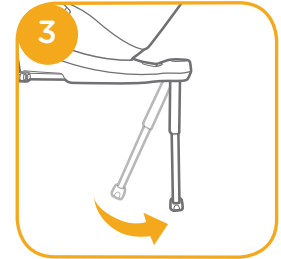
	Vaiko dydis	Įrengimo būdas	Įrengimas	Apytikslis vaiko amžius	Atlošo pozicija
ECE R129/02	40-105 cm/ ≤ 19 kg	Atbulinis režimas		Maždaug 4 metų	Pozicijos 1-6
	76-105 cm/ ≤ 19 kg	Priekinis režimas		15 mėnesių iki maždaug 4 metų	Pozicijos 1-6

Vaiko amžius	Įrengimo būdas	Įrengimas	„Smart Ride“ fiksatorius
0-15 M	Atbulinis režimas		
> 15 M	Galinis / priekinis režimas	 arba	

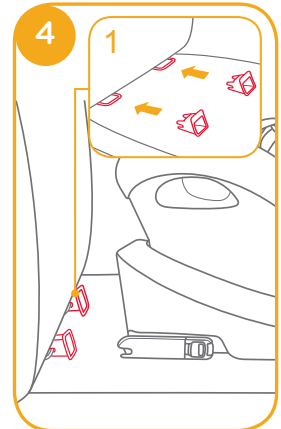
## Pagrindo įrengimas

### Žiūrėti paveikslėlius 3 - 12

! Padėję pagrindą ant automobilio sėdynės, ištieskite atraminę koją iki automobilio grindų. 3

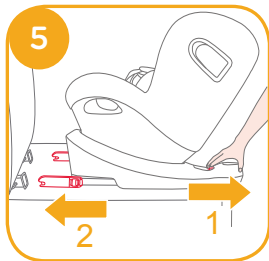


! Uždėkite „ISOFIX“ fiksatorius, kurie padės lengviau įrengti pagrindą. 4 -1

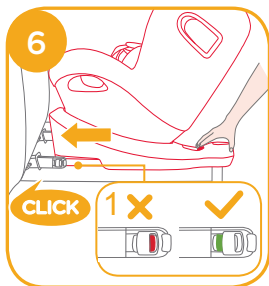




! Yra 11 reguliuojamų „ISOFIX“ pozicijų. Pilnai nuspaudę „ISOFIX“ mygtuką **5** -1, ištraukite „ISOFIX“ jungtį. **5** -2



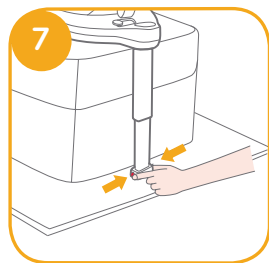
! Patikrinkite ar abi „ISOFIX“ jungtys tvirtai prijungtos prie tvirtinimo lankų. Indikatoriai, esantys ant „ISOFIX“ jungčių, turėtų rodyti žalią spalvą. **6** -1



! Sėkmingai prijungus „ISOFIX“ jungtis, dar kartą paspauskite „ISOFIX“ reguliavimo mygtukus stumdami sėdynę atgal, kol ši prisilies prie automobilio sėdynės atlošo. **6**

! Prijungę „ISOFIX“, ištieskite atraminę koją ant grindų. Teisingai įrengus atraminę koją, ant jos esantis indikatorius turi rodyti žalią spalvą.

! Paspauskite atraminės kojos atlaisvinimo mygtuką ir, keldami į viršų, koją sutrumpinkite. **7**



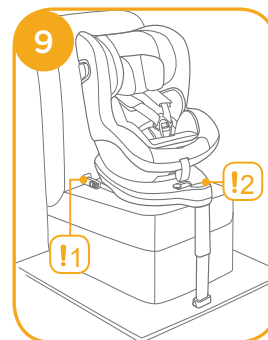
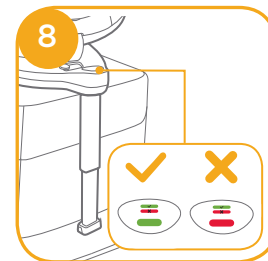
! Atraminė koja turi 19 pozicijų. Jei atraminės kojos indikatorius yra raudonos spalvos, tai reiškia, kad koja yra netinkamoje pozicijoje. **8**

! Įsitinkinkite, ar atraminė koja pilnai remiasi į automobilio grindis. Raudonas indikatorius reiškia, kad atraminė koja įrengta neteisingai. **8**

! Patikrinkite ar pagrindas tvirtai įrengtas, patempdami už abiejų „ISOFIX“ jungčių.

! „ISOFIX“ jungtis privalo būti tvirtai prijungtos prie „ISOFIX“ lankų. **9** -1

! Atraminė koja privalo būti įrengta teisingai, o indikatorius turi rodyti žalią spalvą. **9** -2

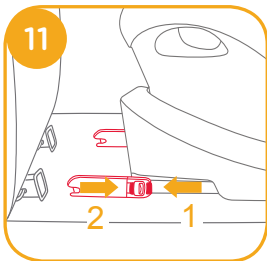
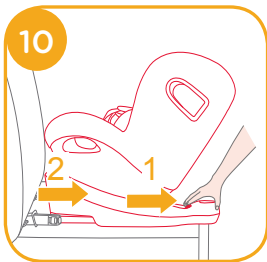


## Pagrindo nuėmimas

Norėdami iš automobilio išimti pagrindą, paspauskite „ISOFIX“ reguliavimo mygtuką 10 -1 ir pagrindą pilnai atitraukite nuo sėdynės. 10 -2

Tuomet paspauskite „ISOFIX“ jungtis ir atleiskite jas nuo automobilio jungčių. 11

Norėdami išvengti žalos kelionės metu, paspauskite „ISOFIX“ reguliavimo mygtuką 12 -1 ir suskleiskite jungtis. 12 -2



## Šoninės smūgių apsaugos naudojimas

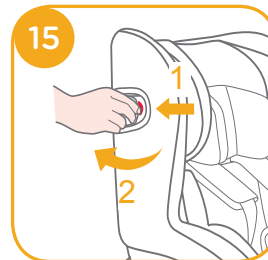
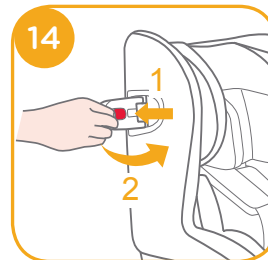
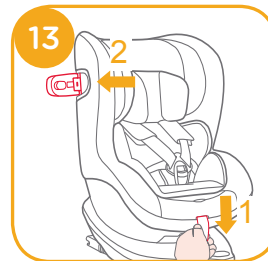
Žiūrėti paveikslėlius 13 - 15

! Norėdami užtikrinti visapusišką apsaugą nuo šoninių smūgių, įsitikinkite, ar šoninė smūgių apsauga užfiksuota atviroje padėtyje.

1. Abiejose pusėse esanti smūgių apsauga išsiskleidžia automatiškai, kai diržo sagtis atiduria savo padėtyje, o diržas yra užveržiamas. 13 -1 13 -2

2. Smūgių apsauga priešais automobilio dureles gali būti uždaroma, taip sutaupoma vietos automobilyje. Arčiausiai transporto priemonės išorės esanti pusė visada turi būti atviroje padėtyje. 14 -1 14 -2

3. Šoninę apsaugą galima išskleisti rankiniu būdu, kaip parodyta. 15

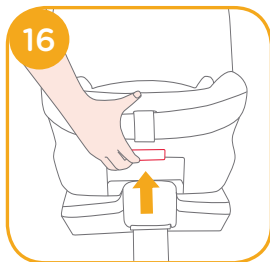


## Atlošo reguliavimas

### Žiūrėti paveikslėlius 16 - 17

Norėdami nustatyti tinkamą pagerintos kėdutės atlošo poziciją, paspauskite atlošo reguliavimo mygtuką 16. Atlošo pozicijos pavaizduotos 17.

Pakeitę atlošo poziciją, patikrinkite ar atraminė koja įrengta tinkamai. Priekinis ir galinis kėdutės režimai turi po 6 atlošo pozicijas.



## Aukščio reguliavimas

### Galvos atramos ir pečių diržų aukščio reguliavimas

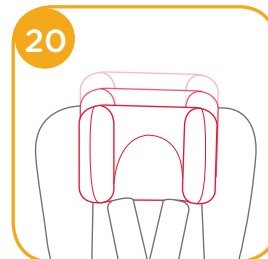
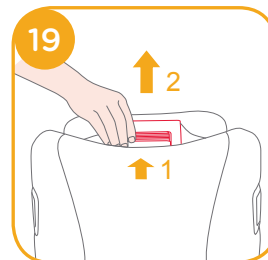
### Žiūrėti paveikslėlius 18 - 20

1. Sureguliuokite galvos atramą ir patikrinkite, ar peties diržai yra tinkamo aukščio pagal 18.

! Kai kėdutė naudojama galiniu režimu, pečių diržų aukštis turi būti vaiko pečių viršaus lygyje arba žemiau. 18

! Kai kėdutė naudojama priekiniu režimu, pečių diržų aukštis turi būti vaiko pečių viršaus lygyje. 18

2. Paspauskite galvos atramos reguliavimo rankeną 19 ir pakelkite arba nuleiskite atlošą kol jis užsifiksuos vienoje iš 6-ių galimų pozicijų. Galvos atramos pozicijos pavaizduotos 20.

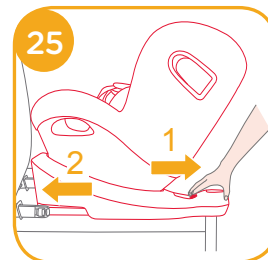
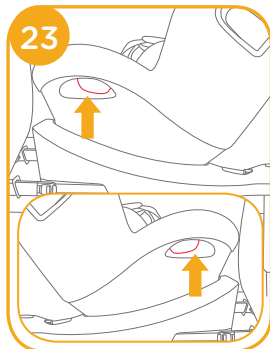
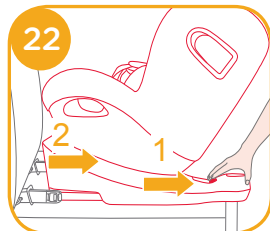
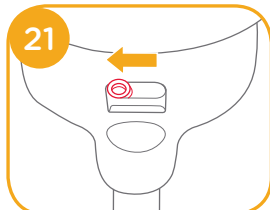


# Naudojimas atbuliniu kėdutės režimu

(Vaiko ūgis 40–105 cm / Vaiko svoris 19 kg / kūdikis – 4 metai)

## Žiūrėti paveikslėlius 21 - 32

- ! Įrenkite pagerintą kėdutę ant galinės automobilio sėdynės ir įkelkite vaiką į kėdutę.
  - ! Kai pagerinta automobilinė kėdutė yra pastatyta galiniu režimu, pastumkite „Smart Ride“ fiksatorius svirtelę į kairę pusę.
1. Paspauskite „ISOFIX“ reguliavimo mygtuką 22 -1 ir pagrindą tinkamu atstumu atitraukite nuo sėdynės.
  2. Lengvesniam vaiko įkėlimui ar iškėlimui, naudokite kėdutės sukimo mygtuką, o po to gražinkite kėdutę į galinę poziciją. 23 & 24
  - ! Paspauskite kėdutės sukimosi mygtuką iš norimos pusės, kad pasuktumėte kėdutę į tą pusę.



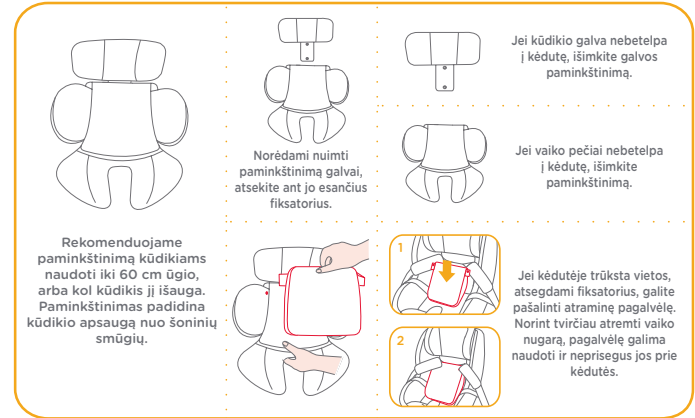
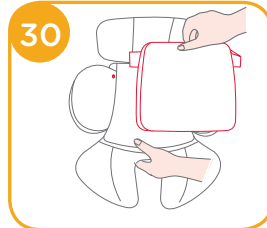
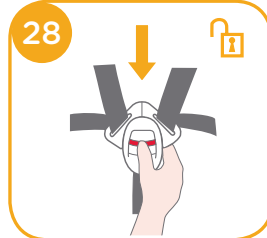
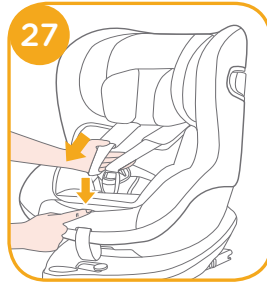
3. Sėkmingai prijungus „ISOFIX“ jungtis, dar kartą paspauskite „ISOFIX“ reguliavimo mygtukus stumdami sėdynę atgal, kol ši prisilies prie automobilio sėdynės atlošo. 25 -1 25 -2

! „ISOFIX“ jungtis privalo būti tvirtai prijungtos prie „ISOFIX“ lankų. 26 -1

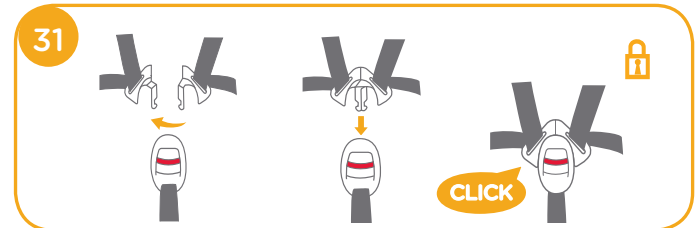
! Atraminė koja privalo būti įrengta teisingai, o indikatorius turi rodyti žalią spalvą. 26 -2

## Vaiko sodinimas

1. Paspauskite diržų reguliavimo mygtuką ir traukite pečių diržus iki norimo ilgio (iš apačios traukite pečių paminkštinius, norėdami prailginti diržus). **27**
2. Atsegti diržus galite paspausdami raudoną mygtuką. **28**
3. Pritvirtinkite sagtis abiejose kėdutės pusėse, kaip parodyta **29**, kad lengviau įkeltumėte vaiką į kėdutę atbuliniame režime.
4. Prieš naudojant paminkštinimą kūdikiams, įsitikinkite, ar jis yra tinkamai įrengtas. **30**



5. Įkelkite vaiką į pagerintą kėdutę ir ant abiejų rankų užmaukite diržus.  
! Vaiką įsodinus, vėl patikrinkite, ar diržai tinkamame aukštyje.
6. Užsekite sagtį. Žiūrėti paveikslėlį **31**



7. Įtempkite pečių diržus patempdami už reguliavimo juostos ir įsitikinkite, ar vaikas tinkamai prisegtas. **32**

! Kūdikis visada privalo būti tvirtai pririštas.



## Priekinio kėdutės režimo naudojimas

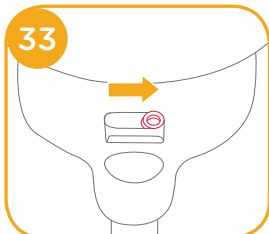
(Vaiko ūgis 76–105 cm / Vaiko svoris 19 kg / 15 mėnesių – 4 metų amžius)

**Žiūrėti paveikslėlius 33 - 41**

! Įrenkite pagerintą kėdutę ant automobilio sėdynės ir įkelkite vaiką į kėdutę.

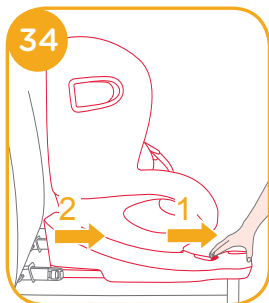
! Kai pagerinta automobilinė kėdutė yra pastatyta priekiniu režimu, pastumkite „Smart Ride“ fiksatoriaus svirtelę į dešinę pusę.

**33**



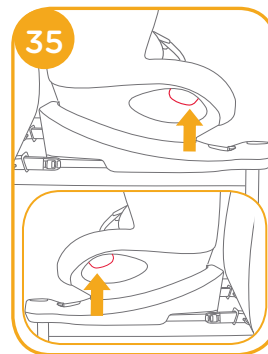
1. Paspauskite „ISOFIX“ reguliavimo mygtuką **34 -1** ir pagrindą tinkamu atstumu atitraukite nuo sėdynės.

**34 -2**

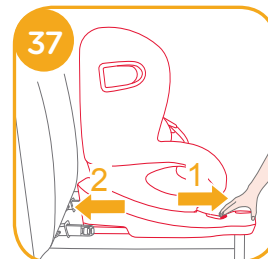


2. Lengvesniam vaiko įkėlimui ar iškėlimui, naudokite kėdutės sukimosi mygtuką, o po to grąžinkite kėdutę į priekinę poziciją. **35ve36**

! Paspauskite kėdutės sukimosi mygtuką iš norimos pusės, kad pasuktumėte kėdutę į tą pusę.



3. Sėkmingai prijungus „ISOFIX“ jungtis, dar kartą paspauskite „ISOFIX“ reguliavimo mygtukus stumdami sėdynę atgal, kol ši prisilies prie automobilio sėdynės atlošo. **37 -1 37 -2**



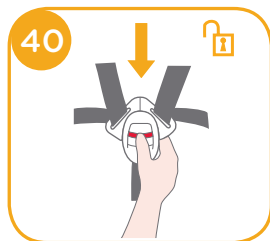
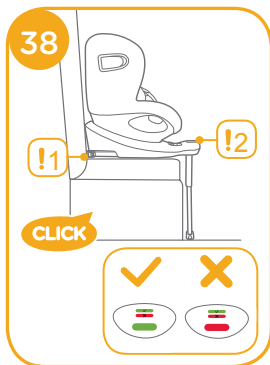
! „ISOFIX“ jungtys privalo būti tvirtai prijungtos prie „ISOFIX“ lankų. 38 -1

! Atraminė koja privalo būti įrengta teisingai, o indikatorius turi rodyti žalią spalvą. 38 -2

## Vaiko sodinimas

1. Paspauskite diržų reguliavimo mygtuką ir traukite pečių diržus iki norimo ilgio (iš apačios traukite pečių paminkštinius, norėdami prailginti diržus). 39

2. Atsegti diržus galite paspausdami raudoną mygtuką. 40



3. Pritvirtinkite sagtis abiejose kėdutės pusėse, kaip parodyta, kad lengviau įkeltumėte vaiką į kėdutę priekiniame režime. 41

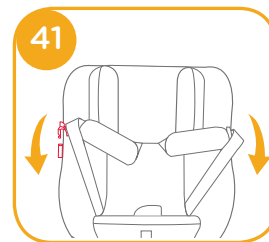
4. Naudodami pagerintą kėdutę priekiniu režimu, nenaudokite paminkštinių kūdikiams.

5. Įkelkite vaiką į pagerintą kėdutę ir ant abiejų rankų užmaukite diržus. Užsekite sagtį.

! Vaiką įsodinus, vėl patikrinkite, ar diržai tinkamame aukštyje.

6. Įtempkite pečių diržus patempdami už reguliavimo juostos ir įsitinkinkite, ar vaikas tinkamai prisegtas. 42

! Kūdikis visada privalo būti tvirtai prištas.



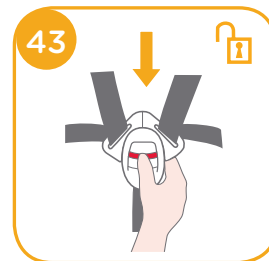
## Paminkštinių išėmimas

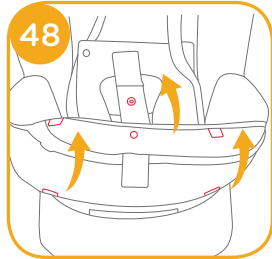
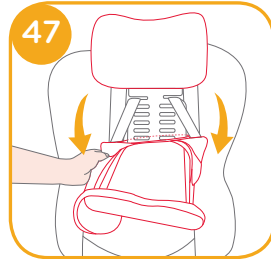
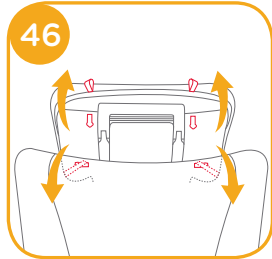
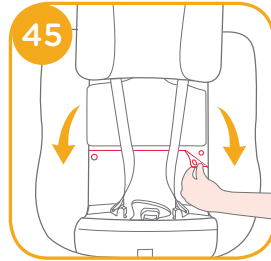
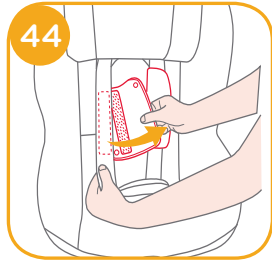
Žiūrėti paveikslėlius 43 - 49

Paspaudę raudoną mygtuką, atsekite sagtį. 43

Norėdami išimti paminkštinių, sekite 44 - 49 žingsnius.

Norint iš naujo pridėti paminkštinių, prašome kartoti ankstesnius veiksmus atgaline seka.





## Priežiūra ir naudojimas

- ! Nuėmę paminkštinimą kūdikiams, jį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ! Kėdutės pamušalą ir paminkštinimą skalbkite iki 30°C laipsnių temperatūros vandenyje.
- ! Paminkštinimo nelyginkite. Paminkštinimo valymui nenaudokite baliklio ar sauso valymo.
- ! Pagerintos kėdutės ir pagrindo valymui nenaudokite neskiesto skalbiklio, benzininių ar kitokių organinių tirpiklių. Tai gali pakenkti pagerintai automobiliinei kėdutei.
- ! Negręžkite sėdynės gaubto ir vidinio pamušalo rankomis. Taip gali atsirasti raukšlės ant sėdynės gaubto ir vidinio pamušalo.
- ! Kėdutės gaubtą ir paminkštinimą džiovinkite pakabinę pavėsyje.
- ! Jei kurį laiką nenaudojate pagerintos automobiline kėdutės ar pagrindo, juos išmontuokite. Pagerintą kėdutę laikykite vėsioje, sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ! Valant kėdutę, stenkitės nepažeisti diržų sagčių.





## LV Laipni lūdzam Joie™

Mēs jūs apsveicam ar pievienošanos Joie ģimenei! Mēs esam priecīgi, ka varam piedalīties ceļojumā ar jūsu mazuli. Ceļojot ar i-Spin 360 uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu, jūs izmantojat kvalitatīvu, pilnībā sertificētu i-Size uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu. Lūdzu, izlasiet šo instrukciju un ievērojiet katru norādīto soli, kas nodrošinās komfortablu braukšanu un vislabāko jūsu bērna aizsardzību.

Lai lietotu šo bērnu ierobežotājsistēmu ar i-Size ISOFIX savienojumiem atbilstoši ECE R129/02 regulai, jūsu bērnam ir jāatbilst sekojošiem rādītājiem.

Uz aizmuguri vērsta pozīcija: Bērna augums 40-105 cm/ bērna svars 19 kg; Uz priekšu vērsta pozīcija: Bērna augums 76-105 cm/ bērna vecums vismaz 15 mēneši/ bērna svars 19 kg;

## Pamatne

Pirms produkta salikšanas un lietošanas izlasiet visas šajā instrukcijā sniegtās norādes.

**! SVARĪGI: SAGLABĀT LIETOŠANAI NĀKOTNĒ. LŪDZU, IZLASIET UZMANĪGI.**

Lūdzu, turiet šo lietošanas instrukciju pamatnes apakšpusē esošajā glabāšanas nodalījumā, kā parādīts attēlā labajā pusē.

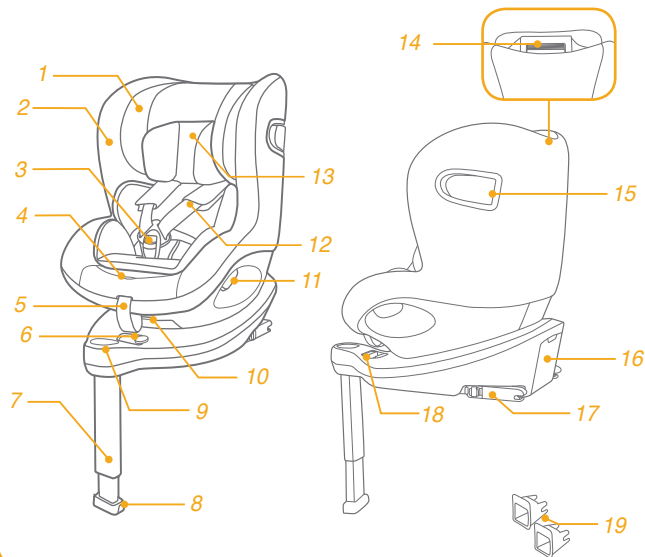
Garantijas informācija ir pieejama mūsu vietnē [joiebaby.com](http://joiebaby.com).



## Detalju saraksts

Lūdzu, pārliecinieties, ka iepakojumā ir visas detaļas. Ja kaut kas trūkst, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju.

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. Galvas balsts                   | 11. Rotēšanas poga                                |
| 2. Sēdekļa paliktnis               | 12. Plecu siksnas                                 |
| 3. Sprādze                         | 13. Mazuļa ieliktnis                              |
| 4. Stiprinājumu regulēšanas poga   | 14. Galvas balsta regulēšanas svira               |
| 5. Siksnas regulētājs              | 15. Šānu trieciena aizsargs                       |
| 6. Smart Ride™ slēdzis             | 16. Lietošanas instrukcijas glabāšanas nodalījums |
| 7. Slodzes statnis                 | 17. ISOFIX savienotājs                            |
| 8. Slodzes statņa regulēšanas poga | 18. ISOFIX regulēšanas poga                       |
| 9. Slodzes statņa indikators       | 19. ISOFIX vadotnes                               |
| 10. Nolaišanas regulēšanas poga    |   |



# BRĪDINĀJUMS

- ! Lai lietotu šo mazuļu drošības sēdekli ar ISOFIX savienojumiem atbilstoši ECE R129/02 regulai, jūsu bērnam ir jāatbilst sekojošiem rādītājiem.  
Uz aizmuguri vērsta pozīcija:  
Bērna augums –105 cm/ bērna svars ≤19kg;  
Uz priekšpusi vērsta pozīcija:  
Bērna augums 76–105 cm/ bērna vecums vismaz 15 mēneši;/bērna svars ≤ 19kg;
- ! **SVARĪGI – NEIZMANTOJIET UZ PRIEKŠU VĒRSTU POZĪCIJU, PIRMS BĒRNA VECUMS PĀRSNIEDZ 15 MĒNEŠUS** (Skatīt instrukcijas)
- ! Siksnām, kas tur uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu pie transportlīdzekļa, ir jābūt cieši savilkām, un balsts statnim ir jābūt kontaktā ar transportlīdzekļa grīdu. Siksnām, kas apliktas ap bērnu, ir jābūt noregulētām atbilstoši bērna augumam. Siksnas nedrīkst būt savijušās.
- ! Pēc tam, kad jūsu bērns ir ievietots šajā uzlabotajā bērnu ierobežotājsistēmā, drošības jostai ir jābūt pareizi uzliktai. Pārlicinieties, ka klēpja sikсна atrodas zemu, droši nostiprinot mazuļa iegurni.
- ! Šī uzlabotā bērnu ierobežotājsistēma ir jānomaina, ja tā ir bijusi pakļauta spēcīgām mehāniskām iedarbībām negadījuma laikā. Nelaiemes gadījums produktam var būt radījis bojājumus, kurus nevarat saskatīt.

- ! Nemiet vērā, ka jebkādu izmaiņu vai papildinājumu veikšana attiecībā uz šo produktu bez kompetentās iestādes atļaujas rada apdraudējumu. Tāpat arī apdraudējumu rada šīs uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāja izstrādātās lietošanas instrukcijas neievērošana.
- ! Lūdzu, turiet šo uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu drošā attālumā no saules gaismas, jo tā var būt pārāk karsta bērna ādai. Pirms ievietot mazuli ierobežotājsistēmā, vienmēr pataustiet to ar roku.
- ! Bērnu nedrīkst atstāt ierobežotājsistēmā bez uzraudzības.
- ! Bagāžai vai citiem priekšmetiem, kas var sadursmes laikā radīt traumas, ir jābūt pienācīgi nostiprinātiem.
- ! Uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu nedrīkst izmantot bez mīkstajām daļām.
- ! Mīkstās daļas nevajadzētu aizvietot ar kādām citām, kas nav ražotāja ieteiktas – mīkstās daļas sastāda būtisku ierobežotājsistēmas veikspējas daļu.
- ! **NEIZMANTOJIET** nekādus citus slodzi nesošos kontaktpunktus, izņemot tos, kas aprakstīti lietošanas instrukcijā un ir atzīmēti uz bērnu ierobežotājsistēmas.
- ! **NEKAD** neuzstādiet šo uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu transportlīdzekļa sēdekļi ar gaisa spilveniem, ja ierobežotājsistēma ir vērsta uz aizmuguri.
- ! Lūdzu, pirms šīs uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas iegādes pārlicinieties, ka to ir iespējams atbilstoši uzstādīt jūsu transportlīdzeklī.

- ! NEVIENA uzlabota bērnu ierobežotājsistēma negarantē pilnīgu aizsardzību pret nelaimes gadījumu izraisītām traumām. Tomēr, pareizi lietojot šo uzlaboto mazuļu ierobežotājsistēmu, tiks samazināts nopietnu jūsu bērna traumu vai nāves risks.
- ! NEUZSTĀDIET šo uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu bez sekošanas lietošanas instrukcijai. Pretējā gadījumā jūs varat pakļaut savu bērnu nopietnu traumu vai nāves riskam.
- ! NELIETOJIET šo mazuļu ierobežotājsistēmu, ja tai ir bojātas vai iztrūkstošas daļas.
- ! NESĒDINIET savu mazuli ierobežotājsistēmā lielā/ pārkā lielā apgērbā, jo tas var traucēt jūsu bērnu pareizi un droši nostiprināt ar plecu siksnām un kājstarpes siksnu.
- ! NEATSTĀJIET šo uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu vai citus piederumus nenostiprinātus jūsu transportlīdzeklī – nepiesprādzēta mazuļu ierobežotājsistēma var izkustēties no savas vietas un radīt pasažieriem traumas asu pagriezīenu, straujas apstāšanās vai sadursmes gadījumā.
- ! NEKAD neiegādājieties lietotu uzlabotu bērnu ierobežotājsistēmu un nelietojiet ierobežotājsistēmu, kuras lietošanas vēsture jums nav zināma. Bērna ierobežotājsistēmai var būt strukturāli bojājumi, kas var apdraudēt jūsu bērna drošību.

- ! NEKAD nelietojiet troses vai citus aizvietotājus, lai nostiprinātu bērnu uzlaboto ierobežotājsistēmu transportlīdzeklī vai lai nostiprinātu bērnu uzlabotajā ierobežotājsistēmā.
- ! Pārlicinieties, ka šī bērnu uzlabotā ierobežotājsistēma ir uzstādīta tādā veidā, ka neviena tās daļa netraucē bīdāmajiem sēdekļiem vai transportlīdzekļa durvju darbībai.
- ! Par apkopes, remonta un daļu nomaiņas jautājumiem sazinieties ar izplatītāju.
- ! Noņemiet šo bērnu uzlaboto ierobežotājsistēmu no transportlīdzekļa sēdekļa, kad tā netiek lietota ilgāku laika periodu.
- ! Šīs bērnu uzlabotās ierobežotājsistēmas detaļas nav nepieciešams ieeļļot.
- ! Vienmēr rūpīgi nostipriniet bērnu uzlabotajā ierobežotājsistēmā – arī īsu braucienu laikā, jo tad parasti notiek visvairāk nelaimes gadījumu.
- ! Bieži pārbaudiet, vai ISOFIX vadotnēs nav sakrājušies netīrumi un, ja nepieciešams, tos iztīriet. Netīrumi, putekļi, ēdiena daļas utt. var ietekmēt savienojumu izturību.
- ! NEIEVIETOJIET šajā bērnu uzlabotajā ierobežotājsistēmā neko citu kā vien ieteiktos iekšējos spilvenus.
- ! Bērnu ierobežotājsistēma var nederēt visos apstiprinātajos transportlīdzekļos, ja tiek izmantota vienā no šīm pozīcijām.

## Ārkārtas situācija

Ārkārtas situācijā vai negadījumā vissvarīgākais ir tas, lai jūsu bērns nekavējoties saņemtu pirmo palīdzību un medicīnisko aprūpi.

## Produkta informācija

“i-Size” (integrālā universālā ISOFIX uzlabotā bērnu ierobežotājsistēma) ir bērnu ierobežotājsistēmas kategorija, kura der visās i-Size transportlīdzekļu sēdekļu pozīcijās.

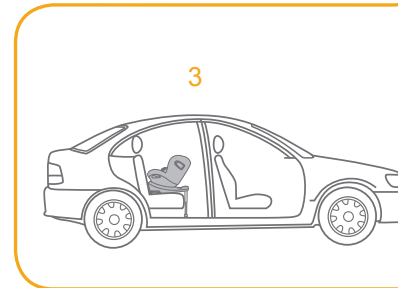
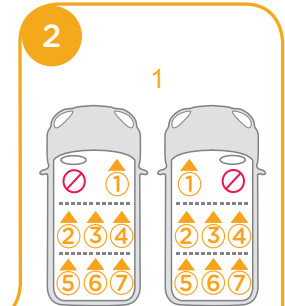
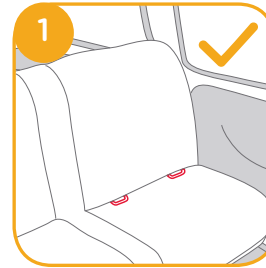
1. Saskaņā ar ECE R129/02 regulu šis produkts ir universāla ISOFIX ISO/F2X, ISO/R2 klases uzlabota bērnu ierobežotājsistēma, kas jālieto, izmantojot ISOFIX savienojumus.
2. Šī ir “i-Size” uzlabotā bērnu ierobežotājsistēma. Tā ir apstiprināta atbilstoši regulai Nr. 129 lietošanai i-Size atbilstošās transportlīdzekļu sēdekļu pozīcijās, kā to norādījuši transportlīdzekļa ražotāji transportlīdzekļa rokasgrāmatā.
3. Ja jums radušās šaubas, sazinieties ar bērnu uzlabotās ierobežotājsistēmas ražotāju vai mazumtirgotāju.

**Materiāli:** Plastmasa, metāls, audums

**Patenta Nr.** Patents izskatīšanā

## Uzstādīšanas jautājumi

Skatīt 1 - 2



## Izvēlieties uzstādīšanas pozīciju

	Bērna izmērs	Uzstādīšanas pozīcija	Uzstādīšana	Attiecināmais vecums	Nolaišanas pozīcija
ECE R129/02	40-105 cm/ ≤ 19 kg	Uz aizmuguri vērsta pozīcija		Aptuveni 4 gadi	1.-6. pozīcija
	76-105 cm/ ≤ 19 kg	Uz priekšpusi vērsta pozīcija		no 15 mēnešiem līdz aptuveni 4 gadiem	1.-6. pozīcija

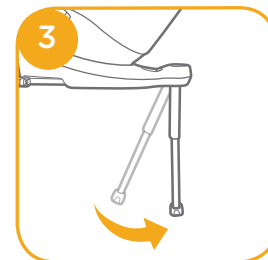
Bērna vecums	Uzstādīšanas pozīcija	Uzstādīšana	Smart Ride slēdzis
0-15 mēn	Uz aizmuguri vērsta pozīcija		
> 15 mēn	Uz aizmuguri/ priekšu vērsta pozīcija		

## Pamatnes uzstādīšana

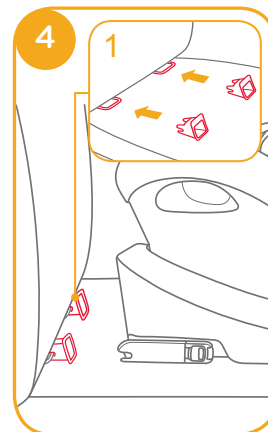
### Skatīt 3 - 12

! Pēc pamatnes novietošanas uz transportlīdzekļa sēdvietas, pavelciet slodzes statni lejup grīdas virzienā.

3



! Sekmīgai uzstādīšanai ievietojiet ISOFIX vadotnes. 4 -1



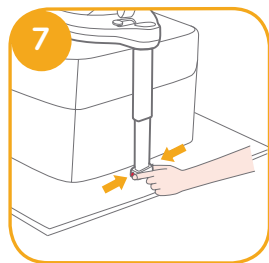
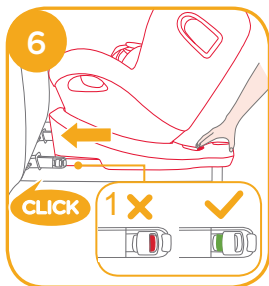
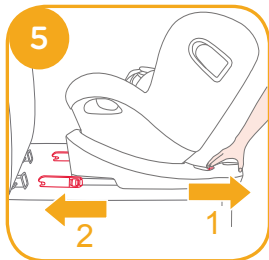
! Ir pieejamas 11 regulējamas ISOFIX pozīcijas. Nospiežot ISOFIX pogu 5 -1, izvelciet ISOFIX savienotāju. 5 -2

! Pārļiecinieties, ka abi ISOFIX savienotāji ir droši pievienoti saviem ISOFIX nostiprinājuma punktiem. Abu ISOFIX savienotāju indikatora krāsai ir jābūt pilnībā zaļai. 6 -1

! Pēc veiksmīgas ISOFIX savienotāju uzstādīšanas, atkal nospiediet ISOFIX regulēšanas pogas, vienlaikus spiežot atzveltni, līdz tā nonāk kontaktā ar transportlīdzekļa sēdekļa atzveltni. 6

! Pēc ISOFIX pievienošanas, pavelciet slodzes statni lejup grīdas virzienā. Kad slodzes statņa indikators ir zaļš, tas ir pareizi uzstādīts.

! Nospiediet slodzes statņa palaišanas pogu, tad noregulējiet slodzes sviras garumu. 7



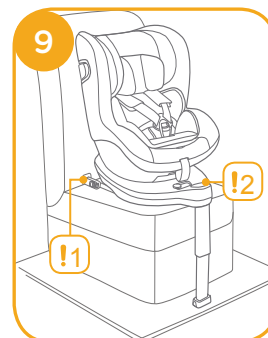
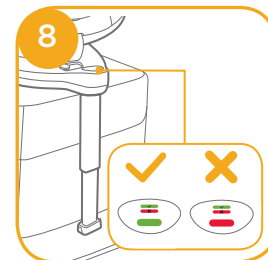
! Slodzes statnim ir 19 pozīcijas. Ja slodzes statņa indikators ir sarkans, tas nozīmē, ka slodzes statnis atrodas nepareizā pozīcijā. 8

! Pārļiecinieties, ka slodzes statnis ir pilnā saskarē ar transportlīdzekļa grīdas paneli. Sarkanā krāsa nozīmē, ka statnis nav pareizi uzstādīts. 8

! Pārbaudiet, vai pamatne ir droši uzstādīta, pavelkot abus ISOFIX savienotājus.

! ISOFIX savienotājiem ir jābūt pievienotiem un noslēgtiem ISOFIX nostiprinājuma punktos. 9 -1

! Slodzes statnim ir jābūt pareizi novietotam tā, lai indikators ir zaļš. 9 -2

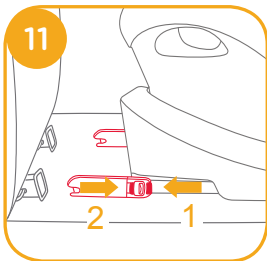
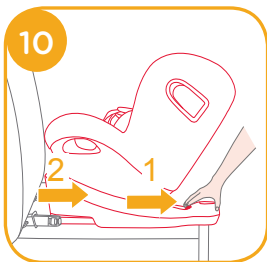


## Pamatnes noņemšana

Lai izņemtu pamatni no transportlīdzekļa, nospiediet ISOFIX regulēšanas pogu 10 -1 un pavelciet pamatni prom no sēdekļa. 10 -2

Pēc tam nospiediet un atbrīvojiet savienotājus no automašīnas ISOFIX. 11

Lai novērstu bojājumus pārvietošanas laikā, nospiediet ISOFIX regulēšanas pogu 12 -1 un pilnībā salokiet savienotāju. 12 -2



## Sānu triecienu aizsarga lietošana

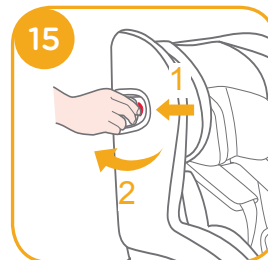
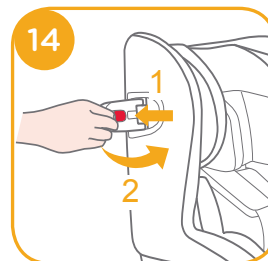
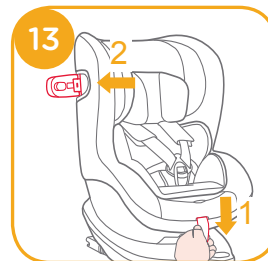
Skatīt 13 - 15

! Pārlecinieties, ka sānu triecienu aizsargs ir nofiksēts atvērtā pozīcijā maksimālai drošībai no sānu triecienu.

1. Sānu triecienu aizsargs tiek automātiski aktivizēts, kad siksnas sprādze tiek ievietota pareizajā stāvoklī un siksnas tiek savilkta, abas pušes tiks atvērtas automātiski. 13 -1 13 -2

2. Sānu triecienu aizsargs, kas neatrodas transportlīdzekļa durvju pusē, ir aizverams, tādējādi nodrošinot vairāk vietas sēdēšanai. Sāniem, kas ir vistuvāk transportlīdzekļa ārpusei, ir vienmēr jābūt atvērtā stāvoklī. 14 -1 14 -2

3. Sānu aizsargus var atvērt manuāli, kā parādīts. 15

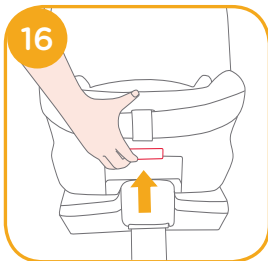


## Nolaišanas regulēšana

### Skatīt 16 - 17

Nospiediet slīpuma regulēšanas pogu 16, lai noregulētu bērnu uzlaboto ierobežotājsistēmu pareizajā pozīcijā. Nolaišanas leņķi ir redzami attēlā 17.

Lūdzu, pēc nolaišanas atkārtoti pārbaudiet slodzes statņa pozīciju. Uz priekšu vērstajai pozīcijai ir 6 nolaišanas stāvokļi, uz aizmuguri vērstajai – arī 6 nolaišanas stāvokļi.



## Augstuma regulēšana galvas balstam un plecu siksnām

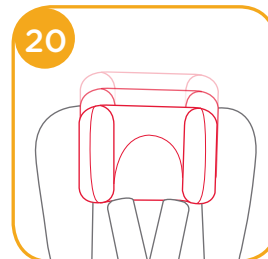
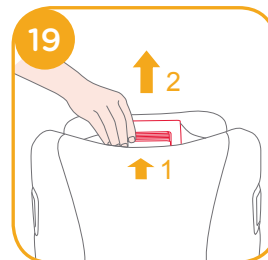
### Skatīt 18 - 20

1. Lūdzu, noregulējiet galvas balstu un pārbaudiet, vai plecu siksnas ir pareizajā augstumā atbilstoši 18.

! Ja ierobežotājsistēma tiek lietota uz aizmuguri vērstā pozīcijā, plecu siksnām ir jābūt vienā līmenī vai zemāk par bērna pleciem. 18

! Ja ierobežotājsistēma tiek lietota uz priekšpusi vērstā pozīcijā, plecu siksnām ir jābūt vienā līmenī ar bērna pleciem. 18

2. Nospiediet galvas balsta regulēšanas sviru 19, vienlaikus pavelciet uz augšu vai nospiediet uz leju galvas balstu, līdz tas nofiksējas vienā no 6 pozīcijām. Galvas balsta pozīcijas ir parādītas attēlā 20.





## Lietojot uz aizmuguri vērstā pozīcijā

(Bērna augums 40–105 cm/ bērna svars 19 kg/ no zīdaiņa vecuma līdz 4 gadiem)

### Skatīt 21 - 32

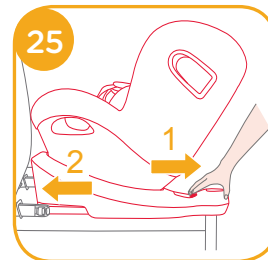
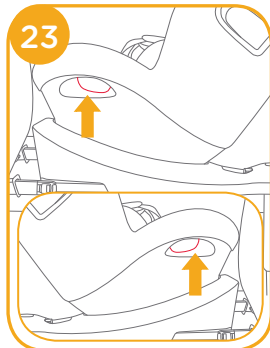
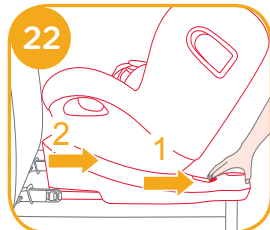
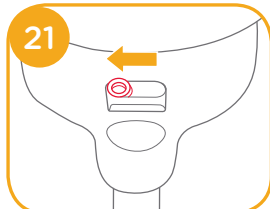
! Lūdzu, uzstādiet uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu uz automašīnas aizmugurējā sēdekļa un ievietojiet bērnu ierobežotājsistēmā.

! Lūdzu, aizbīdiēt Smart Ride™ slēdzi pa kreisi, kad uzlabotā bērnu ierobežotājsistēma tiek lietota uz aizmuguri vērstā pozīcijā.

1. Nospiediet ISOFIX regulēšanas pogu 22 -2 un pavelciet pamatni prom no transportlīdzekļa sēdvietas.

2. Nospiediet rotēšanas pogu, lai pagrieztu ierobežotājsistēmu uz bērna ievietošanai/izņemšanai atbilstošāko pusi, pēc tam pagrieziet to atpakaļ līdz uz aizmuguri vērstai pozīcijai. 23 & 24

! Nospiediet rotēšanas pogu attiecīgajā pusē, lai pagrieztu uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu.



3. Pēc veiksmīgas ISOFIX savienotāju uzstādīšanas, atkal nospiediet ISOFIX regulēšanas pogas, vienlaikus spiežot atzveltni, līdz tā nonāk kontaktā ar transportlīdzekļa sēdekļa atzveltni. 25 -1 25 -2

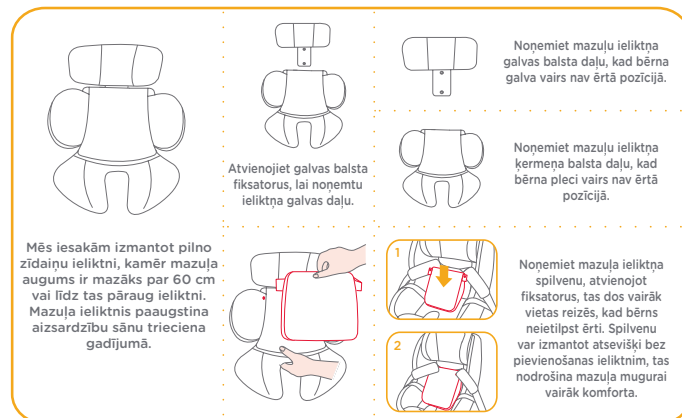
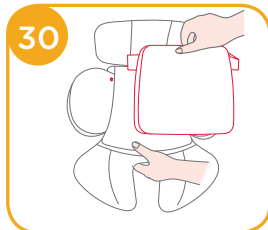
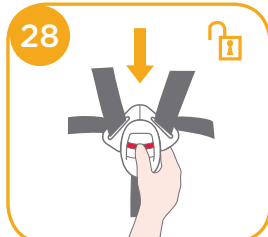


! ISOFIX savienotājiem ir jābūt pievienotiem un noslēgtiem ISOFIX nostiprinājuma punktos. 26 -1

! Slodzes statnim ir jābūt pareizi novietotam tā, lai indikators ir zaļš. 26 -2

## Bērna nostiprināšana

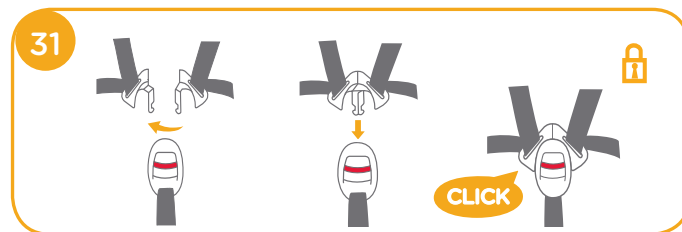
1. Nospiediet siksnu regulēšanas pogu, velkot ārā plecu jostas līdz vēlamajam garumam (velciet no apakšā fiksētajiem plecu polsteriem, lai pagarinātu). <sup>27</sup>
2. Atvienojiet stiprinājumu sprādzi, nospiežot sarkano pogu. <sup>28</sup>
3. Nostipriniet sprāzdes abās sēdvietas pusēs, kā parādīts <sup>30</sup>, lai padarītu bērna novietošanu uz aizmuguri vērstajā pozīcijā ērtāku.
4. Lūdzu, pārliecinieties, ka ir ievietots mazuļu ieliktnis, pirms to lietot zīdaiņim. <sup>30</sup>



5. Ievietojiet bērnu uzlabotajā bērnu ierobežotājsistēmā un izvelciet abas rokas cauri siksnām.

! Pēc tam, kad bērns ir nosēdināts, atkārtoti pārbaudiet, vai plecu siksnas atrodas pareizā augstumā.

6. Aiztaisiet sprādzi. Lūdzu, skatiet attēlu <sup>31</sup>



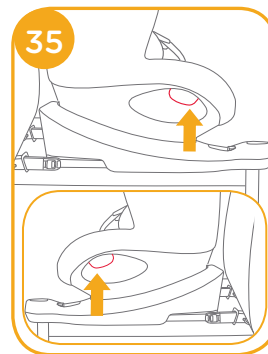
7. Pavelciet uz leju siksnas regulētāju un noregulējiet pareizu siksnas garumu, lai nodrošinātu, ka jūsu bērns ir pienācīgi nostiprināts. **32**

! Vienmēr droši nostipriniet bērnu ar siksnām un pareizi savelciet tās, nepieļaujot valīgumu.



2. Nospiediet rotēšanas pogu, lai pagrieztu ierobežotājsistēmu uz bērna ievietošanai/izņemšanai atbilstošāko pusi, tad pagrieziet to atpakaļ līdz uz priekšu vērstai pozīcijai. **35&36**

! Nospiediet rotēšanas pogu attiecīgajā pusē, lai pagrieztu uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu.



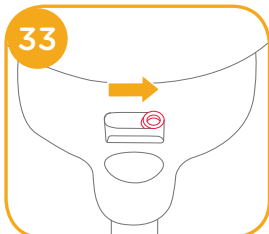
## Lietošana uz priekšu vērstajā pozīcijā

(Bērna augums 76–105 cm/ bērna svars 19 kg/ no 15 mēnešiem līdz 4 gadiem)

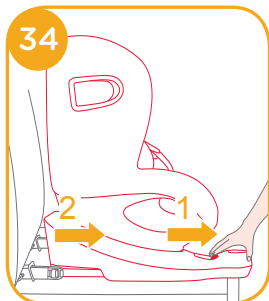
Skatīt **33 - 41**

! Lūdzu, uzstādiet uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu uz transportlīdzekļa sēdekļa un ievietojiet bērnu ierobežotājsistēmā.

! Lūdzu, aizbīdiēt Smart Ride™ slēdzi pa labi, kad uzlabotā bērnu ierobežotājsistēma tiek lietota uz priekšu vērstā pozīcijā. **33**



1. Nospiediet ISOFIX regulēšanas pogu **34 -1** un pavelciet pamatni prom no transportlīdzekļa sēdvietas. **34 -2**



3. Pēc veiksmīgas ISOFIX savienotāju uzstādīšanas, atkal nospiediet ISOFIX regulēšanas pogas, vienlaikus spiežot atzveltni, līdz tā nonāk kontaktā ar transportlīdzekļa sēdekļa atzveltni. **37 -1 37 -2**



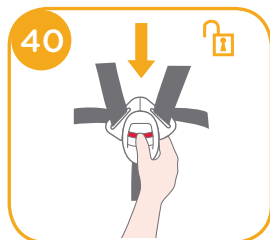
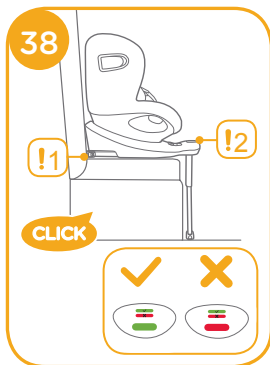
! ISOFIX savienotājiem ir jābūt pievienotiem un noslēgtiem ISOFIX nostiprinājuma punktos. 38 -1

! Slodzes statnim ir jābūt pareizi novietotam tā, lai indikators ir zaļš. 38 -2

## Bērna nostiprināšana

1. Nospiediet siksnu regulēšanas pogu, velkot ārā plecu jostas līdz vēlamajam garumam (velciet no apakšā fiksētajiem plecu polsteriem, lai pagarinātu). 39

2. Atvienojiet stiprinājumu sprādzi, nospiežot sarkano pogu. 40



3. Nostipriniet sprādzes abās sēdvietas pusēs kā redzams 41, lai padarītu bērna novietošanu uz priekšu vērstajā pozīcijā ērtāku.

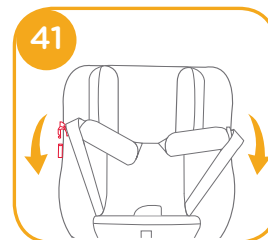
4. Uzstādot uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu uz priekšu vērstajā pozīcijā, zīdaiņu ieliktnis nav jāizmanto.

5. Ievietojiet bērnu uzlabotajā bērnu ierobežotājsistēmā un izvelciet abas rokas cauri siksnām. Aiztaisiet sprādzi.

! Pēc tam, kad bērns ir nosēdināts, atkārtoti pārbaudiet, vai plecu siksnas atrodas pareizā augstumā.

6. Pavelciet uz leju siksnas regulētāju un noregulējiet pareizu siksnas garumu, lai nodrošinātu, ka jūsu bērns ir pienācīgi nostiprināts. 42

! Vienmēr droši nostipriniet bērnu ar siksnām un pareizi savelciet tās, nepieļaujot vaļīgumu.



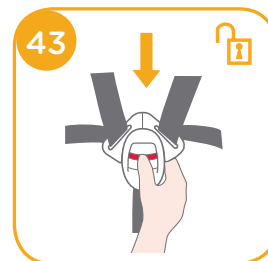
## Mīksto daļu noņemšana

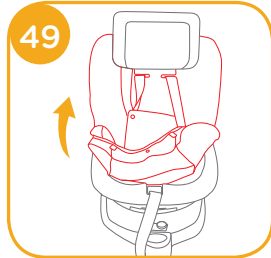
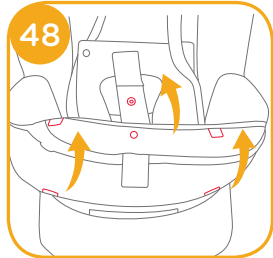
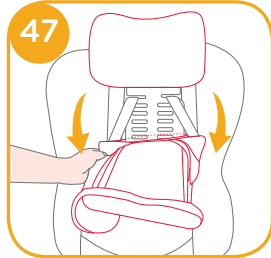
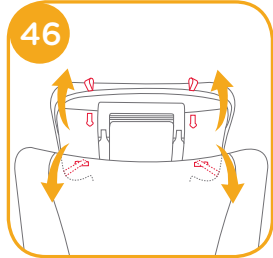
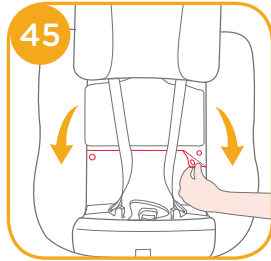
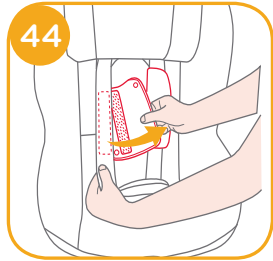
Skatīt 43 - 49

Nospiediet sarkano pogu, lai atvienotu sprādzi. 43

Lai noņemtu mīkstās daļas, sekojiet soļiem 44 - 49.

Lai mīkstās detaļas uzstādītu savās vietās, aprakstītie soļi jāveic apgrieztā secībā





## Kopšana un apkope

- ! Pēc ķīļa izņemšanas no ieliktna, lūdzu, turiet to bērnam nepieejamā vietā.
- ! Lūdzu, mazgājiet sēdekļa pārvalku un iekšējo polsterējumu aukstā ūdenī, kas nepārsniedz 30°C.
- ! Negludiniet mīkstās daļas. Nebalīniet mīkstās daļas un nemazgājiet tās ķīmiskajā tīrītavā.
- ! Neizmantojiet nešķaidītus mazgāšanas līdzekļus, benzīnu vai citus organiskos šķīdinātājus, lai tīrītu uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu vai pamatni. Tas var radīt uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas bojājumus.
- ! Neizgrieziet sēdekļa pārvalku un iekšējo polsterējumu, lai tos izžvētu. Šādā veidā uz sēdekļa pārvalka vai uz iekšējā polsterējuma var rasties krunkas.
- ! Lūdzu, izkariet sēdekļa pārvalku un iekšējo polsterējumu ēnā.
- ! Lūdzu, noņemiet uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu un pamatni no transportlīdzekļa sēdekļa, ja tie netiek izmantoti ilgāku laika periodu. Uzglabājiet uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu vēsā, sausā vietā, kurai jūsu bērns nevar piekļūt.
- ! Tīrīšanas laikā neaizskariet stiprinājuma savienotājus.





Allison Baby UK Ltd.  
Venture Point, Towers Business Park,  
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

bring the kids™

Share the joy at [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

P-IM0459H\_3